from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**AEDEAN**

**(Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos)**

AEDEAN, founded 1976. President (1979) Patricia Shaw. Secretary Joaquín Oltra (U Autónoma de Barcelona); Treasurer: Francisco García Tortosa, U de Sevilla; Vocals: Antonio Garnica, U de Santiago; Enrique Lavín, U de Málaga.

AEDEAN (Society)

AEDEAN bulletin

AEDEAN proceedings series

**AEDEAN (Society)**

Garnica, Antonio. "Presentación del congreso." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 7-8.\*

García Landa, José Ángel. "Censura en AEDEAN." In García Landa, *Vanity Fea* 30 Nov. 2009.\*

 <http://vanityfea.blogspot.com/2009/11/censura-en-aedean.html>

 2009

\_\_\_\_\_. "Más sobre censura en AEDEAN." In García Landa, *Vanity Fea* 24 Feb. 2011.\*

 <http://vanityfea.blogspot.com/2011/02/mas-sobre-censura-en-aedean.html>

 2011

\_\_\_\_\_. "Vuelve la censura a AEDEAN." In García Landa, *Vanity Fea* 11 Nov. 2021.\*

 <https://vanityfea.blogspot.com/2021/11/vuelve-la-censura-aedean.html>

 2021

\_\_\_\_\_. "AEDEAN y su red social." In García Landa, *Vanity Fea* 15 Feb. 2022.\*

 <https://vanityfea.blogspot.com/2022/02/aedean-y-su-red-social.html>

 2022

\_\_\_\_\_. "Me doy de baja de AEDEAN." In García Landa, *Vanity Fea* 13 Sept. 2022.\*

 <https://vanityfea.blogspot.com/2022/09/me-doy-de-baja-de-aedean.html>

 2022

Precedo Lafuente, Jesús. (Address to the AEDEAN conference memberst). In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 156-7.\*

Blogs

*Facebook (AEDEAN).\**

 <https://www.facebook.com/aedeaninfo/>

 2020

*Twitter (AEDEAN).\**

 <https://twitter.com/aedeaninfo>

 2020

Internet resources

AEDEAN website.

<http://www.aedean.org>

AEDEAN subscription list. majordomo@uvigo.es (Message: "subscribe aedean") Send messages to aedean@uvigo.es

Journals

*Atlantis*

Revista de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (AEDEAN)

Gen. ed. José Antonio Álvarez Amorós (U de Alicante, Spain)

Departamento de Filología Inglesa

Facultad de Filosofía y Letras

Universidad de Alicante

Aptdo. de Correos 99

Ctra. de San Vicente del Raspeig, s/n

03080 Alicante

Tel. 96-590 34 39 and 96 590 34 38

Fax 96- 590 34 64 and 96 590 34 49

Managing ed. Ricardo Miguel Alfonso.

Vol. 25.2 (Dec. 2003).

<http://www.atlantisjournal.org>

Atlantis@ua.es

Former eds: . Javier Coy, Catalina Montes, José S. Gómez Soliño, Santiago González Hernández-Corugedo, Rafael Portillo

*Atlantis: Revista de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* *CD 1 (2002). Vol. I-XXIII.* Ed. Javier Pérez Guerra. AEDEAN, 2002.\*

*Aedean* (Boletín). Ed. Pere Gallardo.

 http: [www.uned.es/aedean](http://www.uned.es/aedean)

 2000

*Nexus (AEDEAN).\**

 <https://aedean.org/?page_id=141>

 2019

*Twitter (AEDEAN) - @aedeaninfo:*

 <https://twitter.com/search?q=%40aedeaninfo&src=typed_query&f=live>

 2021

# AEDEAN bulletin

**(1998)**

Butler, Christopher. "Towards the Millennium: Some Suggestions for the Future of Modern English Language Studies." *AEDEAN* (Bulletin, Nov. 1998): 71-85.\*

# AEDEAN (proceedings series)

Bibliography

García Landa, José Angel. "AEDEAN (Proceedings Series)." From *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology.* Online at *esdocs* 14 Feb. 2013.\*

 <http://esdocs.org/docs/index-59639.html>

 2014

**I**

*Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978.\*

Serrano Valverde, Fernando. "The Grammar of Verbs of Movement." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 9-16.\*

Quereda, Luis. "Análisis de contrastes: Posibilidades y limitaciones." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 17-23.\*

Whelan, Peter. "The Relationship between D. H. Lawrence's 'The Rainbow' and 'Women in Love' and Wagner's 'The Ring of the Nibelung'." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 25-30.\*

López Ortega, Ramón. "La lengua de Lewis Grassic Gibbon en *A Scots Quair."* In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 31-39.\*

García Tortosa, Franciso. "El 'Melonsmellonous osculation' de Joyce." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 41-47.\*

Mateo, Leopoldo. "La visión apocalíptica de Thomas Pynchon." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 49-52.\*

Martín Mingorance, Leocadio. "The Study of Lexicon in Generative Grammar. Some Aspects of Words Formation." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 53-58.\*

Barcelona, Antonio. "La tematización en inglés y en español." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 59-66.

Martínez-Dueñas Espejo, J. L. "Expresión temporal en la oración condicional inglesa." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 67-73.\*

Bardavío, J. M. "*Taxi Driver* desde la perspectiva sicológica." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 75-79.\*

Martín Gutiérrez, F. "Alternativas críticas norteamericanas para la década de los ochenta." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 81-86.\*

Dura, Juan. "La política norteamericana hacia España durante la post-guerra, 1945-1953." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 87-93.\*

Olivares, Carmen. "Variación sintáctica en las obras de teatro de Donleavy respecto de las novelas en que se basan." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 95-99.\*

Santoyo, J. C. "Lengua y estilo de J. P. Donleavy." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 101-14.\*

Usandizaga, Aránzazu. "Patrick White, un intento de épica australiana." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 115-19.\*

Lorenzo, Emilio. "Dos lenguas transplantadas: El inglés y el español en América." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 121-33.\*

Pujals, Esteban. "Matices de la poesía de Thomas Hardy." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 135-58.\*

McDermott, Doireann. "What Is the English Speaking World Today? New Perspectives to English Studies." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 159-68.\*

Benito Cardenal, L. C. "W. Faulkner, el discurso narrativo como práctica semiótica poética." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 169-83.\*

**III**

*Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980).

Garnica, Antonio (U de Santiago). "Presentación del congreso." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 7-8.\*

Suárez Núñez, José María (Prof. Dr.). "Palabras del Rector." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 9-10.\*

García Tortosa, Francisco (U de Sevilla). "Lengua y marginación en Harold Pinter." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 11-18.\*

Levine, Paul. (English Institute, Copenhagen U). "Jewish-American Experience and Jewish-American Literature." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 19-25.\*

Emanuel, James A. (U de Toulouse). "Black Excellence: Contemporary American Poetry." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 26-36.\*

Rodríguez, Luisa-Fernanda. (U de Valladolid). "The Marginal Work of a Writer: Anthony Bloomfield." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 37-39.\*

Toro Santos, Antonio Raúl de. (Colegio Universitario de La Coruña). "Algunas notas en torno a la función del dandy en las comedias de Oscar Wilde." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 40-43.\*

Álvarez González, Juan A. (I.N.B. Lugones, Oviedo). "'Voicing' in English Consonants." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 44-52.\*

Antón-Pacheco Bravo, Ana. (U Complutense de Madrid). "Leroi Jones: La búsqueda de una identidad." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 53-57.\*

Concha, María de los Ángeles de la. (UNED). "El grupo judío-americano: de minoría marginada a minoría dominante." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 58-64.\*

García González, Ángel. (U Complutense, Madrid). "Los marginados de Hemingway: Una minoría traumatizada en los años de 'The Lost Generation'." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 65-69.\*

Carrera, Isabel. (U of Glasgow). "Scots o inglés: Hugh Macdiarmid y los poetas del 'Scottish Renaissance'." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 70-74.\*

Portillo García, Rafael. (U de Sevilla). "Nacionalismo, petróleo y el teatro escocés de hoy." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 75-80.\*

Sainero, Ramón. (U Complutense, Madrid). "El mundo marginado irlandés en la obra de Synge." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 81-86.\*

Alonso Romero, Fernando. (U de Santiago). "Las leyendas sobre los viajes de los antiguos griegos a las islas británicas: mito y realidad." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 87-96.\*

Viñuela Angulo, Urbano. (U de Oviedo). "Muckrakers y Reformers en la época de Theodore Roosevelt." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 97-101.\*

Bravo, Antonio. (U de Oviedo). "La lengua de los daneses establecidos en Inglaterra en el periodo anglosajón: su desarrollo e influencia en la lengua inglesa." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 102-7.\*

Downing, Angela. (U Complutense de Madrid). "Some Phonological Features of the Lancashire Dialects." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 108-12.\*

Crespo, Miguel Angel. (U de Salamanca). "Red Power: The Indians' Last Stand." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 113-18.\*

Moore, Betty. (U de Valladolid). "Black Hawk's Autobiography (1833): Cultural Aspects of the Sac Fox Tribe." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 119-23.\*

Bregazzi, Josephine, and Enrique Bernárdez. (U Complutense de Madrid). "Amos Tutuola: Una caso especial en la literatura inglesa en África." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 124-31.\*

Caramés Lage, José Luis. (U de Oviedo). "Aproximación antropológico poética a algunas constantes de la poesía africana en inglés." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 132-38.\*

Castillo, Rosa. (I.N.B. Lope de Vega, Madrid). "Un comentario a la conducta de Tom Jones." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 139-42.\*

Ozieblo Rajkoska [sic] (U de Málaga). "Tres novelistas." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 143-49.\* (Conrad, Kosinski, Jerzy Peterkiewicz / Pietrkiewicz).

Suárez Lafuente, María Socorro. (U de Oviedo). "El 5º viaje de Gulliver." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 150-53.\*

Shaw, Patricia. "Ofrenda al Apóstol Santiago." In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 154-55.\*

Precedo Lafuente, Jesús. (Canónigo de la Catedral de Santiago de Compostela). (Address to the AEDEAN conference members). In *Actas del III Congreso AEDEAN (Universidad de Santiago, 18-21 Diciembre 1979).* Ed. Antonio Garnica. *Atlantis: Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos* 1.2 (April 1980). 156-7.\*

**IV**

*Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* (Acta Salmanticensia; Ensayos y Textos de Filología Moderna, 12). Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984.\*

Lorenzo, Emilio. "Breve Historia de los Departamentos de Inglés en España." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 9-13.\*

Coy, Javier. "Los Estudios Norteamericanos en España." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 15-20.\*

Gonçalves Rodrigues, Antonio J. (Classical University of Lisbon). "Reflections on Faulkner's Narrative Techniques." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 21-35.\*

Santoyo, Julio César. "La traducción como técnica narrativa." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 37-53.

"Resume of John Wain's Lecture." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 55-56.\*

Alonso Romero, Fernando (U de Santiago de Compostela). "Método para el estudio de las técnicas de la narrativa popular." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 57-61.\*

Concha, Mª de los Ángeles de. (UNED). "Abstracción y realismo en *The History Man."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 63-69.\*

Harris, Ray. (U de Oviedo). "The Narrative Technique in the Novels of Anthony Powell." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 71-81.\*

Hidalgo Andreu, Pilar. (UNED). "'Fictionality' en *The French Lieutenant's Woman."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 83-89.\*

Onega Jaén, Susana. (U de Zaragoza). "Aspectos de la técnica narrativa de *The Sound and the Fury."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 91-106.\*

Otal, José Luis. (U de Zaragoza). "Aspectos de la estructura dialogal en *The Canterbury Tales."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 107-21.\*

Power, Kevin. (U de La Laguna). "Narrative Techniques in Barthelme's *Snow White."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 123-26.\*

Rathbun, John W. (U of Romania). "Shifting Patterns of Perception as Revealed in Melville's Handling of Narrative Voice: *Moby-Dick* and *Billy Budd."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 127-33.\*

Álvarez-Buylla, José Benito. (U de Oviedo; "José Benito A. Buylla"). "Universidad y traducción en España." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 135-40.\*

Bravo García, Antonio. (U de Oviedo). "La técnica narrativa en Wulfstan. Un rasgo distintivo: la polisíndeton." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 141-47.\*

Downing, Angela (U Complutense). "From Quenya to the Common Speech: Linguistic Diversification in *Lord of the Rings."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 149-56.\*

González Escribano, José Luis. ("J.L.G. Escribano", U de Oviedo). "Lingüística y poética 1980: Las gramáticas del texto y el análisis literario." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 157-73.\*

Rodríguez, Gudelia (U de Salamanca). "Sobre claridad y opacidad." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 175-81.\*

Sánchez Escribano, F. Javier. (U de Zaragoza). "Paremiología comparada: Primera colección de refranes publicada en Inglaterra." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 183-96.\*

Vega, Jesús. "Gerard Manley Hopkins: Un medio de expresión poética." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 197-207.\*

Álvarez, Román. (U de Salamanca). "El elemento histórico en la novela gótica." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 209-15.\*

Antón-Pacheco Bravo, Ana. "Entre tradición y vanguardia: El universo de ficción de Jerzy Kosinski." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 217-24.\*

Caminals Gost, Roser. "La India en la obra de V. S. Naipaul." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 225-30.\*

García Díez, Enrique. "La modalidad digresiva en la novela actual." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 231-41.\* (US postmodernist fiction).

González Casademont, Rosa (U de Barcelona). "Incorporación de técnicas pictóricas a la literatura. Thomas Hardy y Mervyn Peake." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 243-49.\*

López Santos, Antonio (U de Salamanca). "G. B. Shaw: 'Caprichos' políticos y filosóficos o la razón del sinsentido." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 251-67.\*

Lozano, María. (U de Madrid). "'Keep Cool but Care': Ironía en *The Recognitions* de William Gaddis." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 269-79.\*

Martín Gutiérrez, Félix. (U Complutense). "William Gass: La ficción como juego filosófico y lingüístico." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 281-87.\*

Montes, Catalina. (U de Salamanca). "Locura y muerte de Septimus Warren Smith en *Mrs Dalloway* y de Virginia Woolf." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 289-98.\*

Olivares, Carmen. (U de Zaragoza). "Historias para ser cantadas: Narraciones del cancionero irlandés desde la perspectiva de la gramática del texto." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 299-313.\*

Pinto, Ana. (U de Salamanca). "L. MacNeice. Ritmos y rimas." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 315-20.\*

Portillo, Rafael. (U de Sevilla). "Osborne's Use of Borrowed Material." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 321-26.\*

Rodríguez, Luisa Fernanda. "The Mythical Structure of Lowry's *Under the Volcano."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 327-36.\*

Sánchez Díez, Javier. (U de Salamanca). "De anglos y ángeles: El papel de la alusión en la primera novela de Forster." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 337-45.\*

Suárez Lafuente, Mª Socorro. (U de Oviedo). "Algunos aspectos de la narrativa de John Fowles." In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 347-54.\*

Zozaya Ariztia, Mª Pilar. (U Central de Barcelona). "Soledad, locura y muerte en *Reflections in a Golden Eye* de Carson McCullers y *The Grass Is Singing."* In *Actas del IV Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Salamanca, del 18 al 21 de Diciembre de 1980).* Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 1984. 555-62.

**V**

Gómez Lara, Manuel José. "El proceso amoroso de Cryseide: aproximación a una heroína con voz propia." *Actas del V Congreso de AEDEAN* (1983): 109-21.

Navarro, María Pilar. "'The Witty Spaniard', un héroe importado." *Actas V Congreso AEDEAN.* Madrid: Alhambra, 1983. 240-48.

**VI**

Collins, Philip. "A Twinkle in the Narratorial Eye: Dickens, Thackeray and Eliot." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 9-26.\*

Castillo, Rosa. "'Wit and Humour' en Henry Fielding." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 41-46.\*

Kiberd, Declan. "Anglo-Irish Attitudes." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 47-62.\*

Royot, Daniel. "Unmentable Chuckles: American Ethnic Humour Revisited." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 63-72.\*

Scheer-Schätzler, Brigitte. "Saul Bellow's Humour and Saul Bellow's Critical Reception." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 73-86.\*

Bernárdez, Enrique. "El estudio lingüístico textual del chiste. A Textlinguistic Approach to Jokes." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 111-16.\*

Dietz, Bernd. "El humor en la poesía de Christopher Logue." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 117-24.\*

Dorao, Marisol. "E. Nesbit's Smile: The Touch of Humour in Three Fairy Stories by E. Nesbit." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 125-32.\*

Downing, Angela "Levels of incongruity in the novels of Tom Sharpe." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 133-40.\*

González Casademont, Rosa. "On the humour of certain label names." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 163-68.\*

Pujante, Angel Luis. "Sátira, comicidad y juegos de palabras en *A Game at Chess,* de Thomas Middleton." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 211-16.\*

Serrano Valverde, Fernando. "How to Do Things with Humour." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 239-44.\*

Simons, Carrol. "The Black in Whites' Humour." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 245-50.\*

Turell, Mª Teresa. "Some Humorous Speech Acts in *Twelfth Night."* In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 251-6.\*

Vázquez Orta, Ignacio. *"Rosencrantz and Guildenstern are Dead:* A Linguistic Game." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 265-68.\*

Verdaguer Clavera, Isabel. "Wordplay in *The Rogue,* Mabbe's Translation of *Guzmán de Alfarache."* In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 269-72.\*

White, M. C. "Language and Humour in O'Casey's Abbey Plays." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 285-90.\*

Zozaya Ariztia, Pilar. "Tom Stoppard: 'A Fellow of Infinite Jest...'." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984. 305-11.\*

**VII**

Almagro Jiménez, Manuel. "One Thinks of Homer: *Ulysses* and the Epic Tradition." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 51-56.\*

Calvo, Juan José. "La traslación como disciplina académica: apuntes para una ordenación." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 63-68.\*

Medrano Vicario, Isabel. "El lector en *Joseph Andrews."* In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 147-54.\*

Pujals Gesalí, Esteban. "Un fósil de la historia literaria inglesa: el Poeta Laureado." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 173-82.\*

Roche, Mary S. (EOI Zaragoza; formerly U of Zaragoza). "Varying Interpretations of the Term 'Collocation': Theoretical and Practical Aspects." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 183-92.\*

Sánchez Franco, Julián. "Bacon, Newton y Locke en la poesía inglesa del siglo XVIII." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 193-98.\*

Santoyo, Julio César. "Pioneros históricos de la traducción inglés-castellano (1577-1600)." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 207-14.\*

Siles Artés, José. "El prólogo a *Los cuentos de Canterbury:* una traducción del verso al español." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 215-18.\*

Villacañas Palomo, Beatriz. "The Woman Novelist in the Victorian Background." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 237-44.\*

Zozaya Ariztia, Pilar. "External Appearance and Internal Meaning in *Waiting for Godot."* In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 253-59.\*

**VIII**

Barth, John. "The Spanish Connection." Essay. In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 7-16.\*

Bernárdez, Enrique, and Paloma Tejada. "Lingüística textual diacrónica." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 25-30.\*

Concha, Mª Angeles de la. "La estrategia como sustento de la ficción: *The Cement Garden,* de Ian McEwan." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 39-46.\*

Donapetry, María. *"A Start in Life:* novela picaresca y autoconsciente de Alan Sillitoe." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 53-58.\*

Montes Mozo, Catalina. "'Number Seven', protagonista de *Darkness Visible,* de William Golding: un estudio del personaje a través de sus nombres." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 91-100.\*

Oliva Cruz, Juan Ignacio. "Autor, narradores y lectores en las novelas de Salman Rushdie." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 115-20.\*

Ozieblo Rajkowska, Bárbara. "The Rejection of Memory in the Novels of Jerzy Kosinski." In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 127-34.\*

Marín, Pilar. "Crane's *Maggie:* Naturalism with a Difference." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 137-46.\*

Zozaya Ariztia, Pilar. "The Past is a Foreign Country: A Study of Pinter's *Old Times* and *No Man's Land."* In *Los últimos veinte años en los estudios anglo-norteamericanos: Actas del VIII Congreso de AEDEAN.* Málaga: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga, 1984. 167-74.\*

**IX**

Gómez Soliño, José S. "Copistas y cajistas en la época postmedieval inglesa." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 21-28.\*

Chamosa González, José Luis. "Difusión de un poema español del siglo XVI (‘Cabellos, quánta mudança!’)." (Montemayor). In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 41-54.\*

Abad García, Pilar. "Dante G. Rossetti y Tomas Hardy: Dos poetas y un género, la balada." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 63-70.\*

Allen, David Bruce. "Oh, this is What Paradise Is." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 103-12.\*

Prieto Pablos, Juan Antonio. "El héroe en la literatura fantástica norteamericana." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 121-26.\*

López Román, Blanca. "D. H. Lawrence: Procesos de traducción y transformación entre 'Odour of Chrysantemums' y 'The Widowing of Mrs. Holroyd'." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 127-34.\*

Font, Ana. "Una novela bizantina inglesa de 1628: las *Private Memoirs* de Sir Kenelm Digby." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 145-52.\*

Ros Bartual, Carmen. "La expresión del diminutivo en inglés contemporáneo." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 197-202.\*

Llobera, Miquel. "Experiencia lectora y enfoque comunicativo." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986.227-234.\*

Amilburu, A. et al. "La enseñanza del inglés asistida por ordenador: Proyecto para una Escuela Universitaria de Informática." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 235-40.\*

**X**

Dietz, Bernd. "La poesía de John Wilmot, Earl of Rochester." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 79-96.\*

Smith, Michael. "The Irishness of Samuel Beckett." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 137-56.\*

Cuder Domínguez, Pilar. "El nacionalismo escocés en el teatro político de John McGrath." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 249-56.\*

García Landa, José Ángel. "'Unnullable Least': Vacío y metaficción en el Beckett de los ochenta." In *Actas del X Congreso Nacional A.E.D.E.A.N.: Zaragoza, 16-19 de diciembre de 1986: Conmemorativo de su fundación.* Zaragoza: A.E.D.E.A.N. (Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos), 1988:321-330.\*

Cuder Domínguez, Pilar. "El nacionalismo escocés en el teatro político de John McGrath." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 249-56.\*

Faber, Pamela. "Lectura semiótica de un poema de D. H. Lawrence." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 283-90.\*

García Landa, José Ángel. "'Unnullable Least': Vacío y metaficción en el Beckett de los ochenta." In *Actas del X Congreso Nacional A.E.D.E.A.N.: Zaragoza, 16-19 de diciembre de 1986: Conmemorativo de su fundación.* Zaragoza: A.E.D.E.A.N. (Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos), 1988.321-330.\*

Gibert Maceda, María Teresa. "La mujer en la poesía de T. S. Eliot." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 331-8.\*

Górriz Villarroya, Manuel. *"The Contrast,* o la primera comedia norteamericana." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 339-46.\* (Royall Tyler).

Hazlett, John D. "Self Myths and the Autobiography of Renunciation in 20th Century North America." In *Actas del X Congreso AEDEAN.* Zaragoza: AEDEAN, 1988. 355-62.\*

LaPrade, Douglas E. "Langston Hughes and Federico García Lorca." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 371-76.\*

Muñoz Lahoz, Carmen. "La referencia al sujeto tópico en el texto castellano y en el texto inglés." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 399-406.\*

Neff van Aertselaer, Joanne. "Repetition as a Feature of Afro-American Discourse." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 407-14.\*

Tally, Justine. "Alice Walker's *1955:* An Attack on the False Values of Our Time." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 461-6.\*

Turell, Maite. "Una visión cuantitativa del 'thou' y del 'you' en Shakespeare." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 467-76.\*

Tynan, John. "Pronouns and Possible Worlds." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 477-84.\*

Verdaguer Clavera, Isabel. "Traducciones al inglés del Libro de la Vida (s. XVII)." In *Actas del X Congreso Nacional AEDEAN*. Zaragoza: AEDEAN, 1988. 497-504.\*

**XI**

Brito, Manuel. "Cinco versiones para una carretilla roja." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 33-8.\*

Buesa Gómez, Carmen. (U de Zaragoza). "Las traducciones inglesas de *El héroe* de Baltasar Gracián." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 39-46.\*

Delgado Lavín, Eva. "The English Progressive: A Difficult Case for Translators." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 79-86.\*

Downing, Angela. "Translating Grammatical Metaphor." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 87-96.\*

García Landa, José Ángel. "'Abstracted to death': estética del bilingüismo y la traducción en la prosa de Beckett." Paper presented at the 11th AEDEAN Conference (León, 1987). *Actas del XI Congreso de A.E.D.E.A.N. (Translation Across Cultures).* Ed. Julio César Santoyo. León: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de León, 1989. 105-110.\* Online edition (2004):

 <http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/publicaciones/abstracted.html>

 2010

López Román, Blanca. "Transformaciones galoclásicas en el texto de la traducción de *Hamlet* de Moratín." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 119-26.\*

Muñoz Lahoz, Carmen. "La traducción de elementos 'redundantes': una ilustración en el área pronominal." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 127-34.\*

Ridruejo, Mayte, and Rafael Portillo. "La traducción del latín al inglés en los 'pageants' del *Ludus Coventriae."* In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 153-8.\*

Rutherford, John. "Teoría y práctica de la traducción literaria: *La Regenta* al inglés." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 159-72.\*

Sánchez Escribano, Francisco Javier. "La versión inglesa de la *Histoira de Hipólito y Aminta,* de Francisco de Quintana: aportación bibliográfica." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 173-80.\*

Tally, Justine. "White Over Black: Problems in the Translation of *The Color Purple."* In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 195-8.\*

Basil, Verónica. "The Solitary Seeker as Depicted by Thomas Pynchon and the Surrealist Painter Varo." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 225-8.\*

Fernández Borchardt, Ricardo. "Waldo Frank: un puente cultural entre la América hispana y anglosajona." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 245-50.\*

Monnickendam, Andrew. "Scotland and the Imperial Vision of the Anglo-Saxon World." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 265-70.\*

Usandizaga, Aránzazu. "La autobiografía: ficción-traducción de la identidad." In *Translation Across Cultures: La traducción entre el mundo hispánico y anglosajón: Relaciones lingüísticas, culturales y literarias.* *Actas XI Congreso AEDEAN.* Ed. J. C. Santoyo. León: Universidad de León, 1989. 279-84.\*

**XII**

Duffy, Maureen. "New Trends in British Fiction." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 69-72.\*

Hidalgo, Pilar. "Lecturas feministas de textos narrativos victorianos." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 85-98.\*

Tynan, John. "The Meaning of Meaning Revisited." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 135-42.\*

Calvo García de Leonardo, Juan José. (U de Valencia). "La práctica pedagógica de la interpretación propuesta para una asignatura algo desnortada en teoría." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 227-34.\*

Bravo, Antonio. "Nuevas corrientes en los estudios de la poesía del inglés antiguo." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 253-60.\*

Lavid, Julia. "Transitivity Functions in a Passage from Herman Melville's *Billy Budd."* In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 273-80.\*

Zane, Kathleen. "Gender and Space Inversions and the Intervention of Community as Strategies in Asian American Literature." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 281-8.\*

Cornut-Gentille D'Arcy, Chantal. "Half Forgotten Fame: Two 'Feminist' Views of the 1834 Bastardy Clauses." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 289-95.\*

Gimeno, Ana, and Marta Koller. "Error Analysis: the Impersonal Passive." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 299-304.\*

Klein, Hilde. "The Dramatist Can Help to Create a New Theatre by the Way He Writes." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 325-30.\*

Díaz Fernández, José Ramón. "Alusiones literarias en *Estrella: Her Expectations* de Sue Roe." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 337-46.\*

**XIII**

Remini, Robert. "Jacksonian Democracy." *Actas del XIII Congreso Nacional de AEDEAN.* Barcelona: PPU, 1991. 91-100.\*

Smith, Colin. "The Anglicism: No Longer a Problem for Spanish?" *Actas del XIII Congreso Nacional de AEDEAN.* Barcelona: PPU, 1991. 119-36.\*

Hughes, Brian, and Mª Carmen Africa Vidal. "Mother Earth: Continuities in the Poetry of Seamus Heaney and Some American Moderns." *Actas del XIII Congreso Nacional de AEDEAN.* Barcelona: PPU, 1991. 173-90.\*

Klein, Hilde. "A-A-AMERICA!" *Actas del XIII Congreso Nacional de AEDEAN.* Barcelona: PPU, 1991. 231-41.\* (Edward Bond).

**XIV**

Santoyo, Julio César. "Después de La Invencible: Aspectos del auge cultural español en Inglaterra (1589-1591)." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 31-48.\*

Fernández Fernández, Francisco. "Applied Historical Linguistics: The History of English and the Study of Language." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 59-80.\*

Martín Gutiérrez, Félix. "Hacia una pedadogía literaria radical: Claves genéricas." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 97-116.\*

Ahrens, Rüdiger. "The Harvard Reform and the Cultural Self-Assertion of the U.S." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 117-32.\*

Ross, Ian. "'A Kind of National Pride': Imagining a Nation in Eighteenth-Century Irish Fiction." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 133-46.\*

García Gómez, Emilio. *"The Outsider, Savage Holiday* y *The Long Dream:* El declive de la novelística de Richard Wright."  *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 163-70.\*

Castillo, Rosa. "Qué es la naturaleza para las hermanas Brontë?" *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 183-8.\*

Bureu, Nela. "An Approach to Modern Canadian Prairie Poetry." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 197-206.\*

Bullón, María, and Mª José Mora. "Caedmon y Beda: La traducción del mensaje cristiano en la Inglaterra anglosajona." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 207-14.\*

Klein, Hildegard. "Artaud and the English 'Theatre of Cruelty'." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 259-66.\*

Benito Sánchez, Jesús. "Bech's Passage Through the Mirror in John Updike's 'The Bulgarian Poetess'." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 367-74.\*

Sánchez Franco, Julián. "Un aspecto de la influencia literaria inglesa en Jovellanos." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 375-82.\*

Vidal Claramonte, Mª Africa. "Don Quijote en Nueva York: La novelística de Kathy Acker." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 383-8.\*

**XV**

Bigsby, Chistopher. "Backwards to the Future." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 29-38.\* (Contemporary British novel).

Galván, Fernando. "Textos y códigos de la metaficción británica." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de L,ha Rioja, 1993. 39-55.\*

Díaz Bild, María Aida. "Elementos de autoconsciencia narrativa en la obra de Barbara Pym o la defensa de su propio Arte." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 53-60.\*

Moya, Ana. *"Dorian Gray:* An Epitaph for Victorian Civilization?" *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 109-14.\*

Torres Ribelles, Francisco Javier. *"The Aran Islands:*  En busca del tiempo perdido." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 123-8.\*

Hughes, Brian. "The Whispering Gallery: Stylistic Echoes in *Dubliners." Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 129-36.\*

Porres Ortega, Ricardo. "Frank O'Connor y Sean O'Faolain: Dificultades de escribir en Saorstat." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 151-6.\*

Carrera de la Red, Mª José. "Cuchulain y los nuevos bardos: W.B. Yeats vs. Michael O'Loughlin." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 173-80.\*

Herrero Granado, Mª Dolores. "The Emergence of the British Labour Party: Destruction or Democracy?" *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 203-12.\*

Cornut-Gentille D'Arcy, Chantal. "Margaret Thatcher: Quips and Witticism on and about Female Leadership." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 213-21.\*

Hidalgo Ciudad, Juan Carlos. "Feminismo y estrategia dramática en el teatro de Sarah Daniels." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 243-8.\*

Collado Rodríguez, Francisco. "On Human Faith, Language, and the External Referent (An Essay on Verbalism)." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 395-402.\*

Castillo, Rosa. "Preocupación religiosa y trascendente de Charlotte Brontë." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 423-7.\*

Deleyto, Celestino. "'It's a Strange World': The Use of Parody in *Blue Velvet." Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 445-53.\*

Gallardo Torrano, Pedro. "P. K. Dick's *Blade Runner* vs. Ridley Scott's *Blade Runner:* Intersections, Parallelisms, and Divergencies." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 473-7.\*

Mora, Mª José. "Texto e imagen: El problema de la unidad del manuscrito Junius II." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 493-500.\*

Shaw, Patricia. "Figures of Death in Middle English Literature." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 501-14.\*

Olivera Villacampa, Macario. "Providence and Science in Bacon's New Philosophy." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 529-34.\*

Varela Zapata, Jesús. "V. S. Naipaul's Portrayal of the Individual in the 'Global Village'." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 561-5.\*

Oxbrow, Gina. "Sequential Ordering: Time and Chance in *The Passion,* by Jeanette Winterson*." Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 595-600.\*

Vázquez, Ignacio. "Relevance of Syllable Boundaries for Allophonic Realization in R. P. English." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 605-12.\*

Valverde Villena, Diego. "Auden y Vallejo: Dos visiones de la guerra de España." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 669-74.\*

Bureu, Nela. "Irving Layton: The Charm of Provocation." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 681-7.\*

García Alonso, José Ignacio, and Manuel Breva Claramonte. "Language of Graffiti in a United States Western University." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 703-11.\*

Bengoechea, Mercedes. "Estado actual de los estudios de Lengua y Género." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 731-5.\*

Onega, Susana, Francisco Collado and José Angel García Landa. "Teoría y práctica de la metaficción: mesa redonda." *Actas del XV Congreso de AEDEAN (1991).* Ed Francisco J. Ruiz de Mendoza and Carmelo Cunchillos. Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 601-603.\*

 <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=555160>

 2014

**XVI**

Reed, Ishmael. "American Multiculturalism." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 37-42.\*

Todd, Janet. "The Feminine Mystique: Wollstonecraft and Burke." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 43-58.\*

Garcés García, Pilar. "Dos variantes de *Bildungsroman* en la novela irlandesa: *The Country Girls Trilogy* y *The Dark."* (Edna O'Brien, John McGahern). *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 131-38.\*

Cornut-Gentille, Chantal. "Liberté, Egalité, Fraternité and the 18th Century English Thinking: Intellectual Controversy as Regards the Happiness of the People." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 171-8.

Rodríguez Ledesma, Nieves. "La partida del protagonista activo en el melodrama victoriano." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 201-6.\*

Zozaya, Pilar. "Paintings, Fakes, and Enigmas in Alan Bennett's *A Question of Attribution." XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 207-14.\*

Estébanez, Cayetano. "The -ing form and the infinitive with *to* as direct objects of the same verb." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 221-26.\*

Cantos, Pascual, and Dagmar Scheu. "Los sistemas de hipertexto en la enseñanza de la cultura británica." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 251-8.\*

Pardo, Pedro Javier. "The Hermeneutic Code in Classical Detective Fiction: Doyle, Chesterton, Christie." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 335-46.\*

Fra López, Patricia. "Film as Literature, Literature as Film: F. Scott Fitzgerald's *The Great Gatsby." XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 357-64.

López Rodríguez, Marta Sofía. "Juegos de espejo: 'The Bloody Chamber' y *The Sadeian Woman." XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 375-80.

Río Álvaro, Constanza del. "Narcissism and the Feminine in Flann O'Brien's *The Third Policeman." XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 381-90.\*

Campo, Jesús del. (U de Oviedo). "Las islas de Foe: Los aprendizajes de Susan Barton." (Coetzee). *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 465-70.\*

Varela Zapata, Jesús. "One out of Many: Commonwealth Writing and the Conflicting Forces of Unity and Disintegration in the African Post-Colonial Societies." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 477-84.\*

García Alonso, José Ignacio, and Manuel Breva Claramonte. "The Language of Graffiti in American and Spanish College Campuses." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 493-500.\*

Barriuso, Ramón. "La literatura y la propaganda gubernamental en la Gran Guerra."  *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 509-16.\*

Cano Echevarría, Berta. "Not Concerned with Poetry: A Discussion on the Significance of Wilfred Owen's Prologue to His Poems." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 517-24.

"La condición femenina y la marginalidad." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994.\*

"Literature and Censorship." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994.\*

"The Position of Cultural Studies in the Reformed University Curriculum."  *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994.

**XVII**

Martin, Ronald E. "U.S. Authors and the Scientific Description of the World: A Study in Early Twentieth Century Cultural Change." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 69-78.\*

Siewierska, Anna. "On the Function of Subject and Object Agreement: A Global Perspective." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 105-11.\*

Laspra Rodríguez, Alicia. "Diplomacia y legitimidad: Los comisionados de las juntas provinciales españolas ante el gobierno británico en 1808." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 177-80.\*

Fra López, Patricia. "Time, Place and Point of View in 'The Snows of Kilimanjaro', Short Story and Film." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 299-304.\*

Benito Sánchez, Jesús. "Afro-American Literary Study: The Quest for Theory." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 311-14.\*

Muñoz Valdivieso, Sofía. "Northrop Frye and William Blake: A Shared Vision." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 315-18.\*

Gregor, Keith. "Images and the Meaning of Wildness in Early Modern England: Shakespeare, Spenser, I.E." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 333-37.\*

Díaz Bild, Aída. "La destrucción del pasado absoluto en *Possession."* In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 375-78.\*

Baena Molina, Rosalía. "In Search of an Identity: *The Lying Days,* by Nadine Gordimer." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 405-8.\*

Cano Echevarría, Berta. "La recreación del entorno de *Under Milk Wood* de Dylan Thomas." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 409-12.\*

O'Neill, Maria. "As the River Flows: Reform and Change in Richard Mulcaster's *The Elementarie." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 437-42.\*

Carretero, Marta. "Modality: Ideational or Interpersonal?" In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 469-71.\*

Martínez Cabeza, Miguel Ángel, José Luis Martínez-Dueñas and Vicente López Folgado. "Stylistics and Pragmatics." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 503-7.\*

**XVIII**

Vickers, Jill. (Carleton U, Ottawa). "Issues of Identity: Gender, Race and Nation in the Discourses of Two Generations of Canadian Studies." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 67-78.\*

Barcelona Sánchez, Antonio. "Metaphorical Expressions in Interlinguistic Lexicography: A Cognitive Approach." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 82-92.\*

Verdaguer, Isabel, and Anna Poch. "An Analysis of the Complementation of *WATCH."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 105-14.\*

Rodríguez González, Félix. "Recent Spanish Contribution to English Word-Formation: The Suffix *-ista."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 115-22.\*

Fraga Contreras, Eva. "Problemas lexicográficos de los verbos *taste* y *smell."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 147-53.\*

Jiménez Fernández, Angel. "Syntax and Semantics: Mismatch in Complex-Transitive Complementation." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 163-70.\*

Saameño, Emilio. "The Analysis of Existential Sentences: A Comparative Approach." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 181-4.\*

García Mayo, Mª Pilar. "Grading Language Essays: The Holistic Approach." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 307-12.\*

Pérez Ruiz, Leonor, and Magdalena Vivancos Machimberrena. "Usos y abusos de los anglicismos en el inglés técnico informático: préstamo y calco." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 343-50.\*

Zaro, Juan Jesús. "¿Traducción o reescritura? La versión de *Hamlet* de José María Pemán (1949)." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 359-66.\*

Santamaría García, Carmen. "Corpus Concordancing as a Means of Increasing Language Awareness in Learners." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 375-80.\*

Chamosa González, José Luis. "Parallelisms or Influence? Lyly as a Playwight and Spanish Pastoral Literature." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 391-96.\*

Farrell, Mary E. "Fortis Est Veritas." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 403-8.\*

Farrell, Mary E. (U Jaume I). "Fortis Est Veritas." (Shakespeare). In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 403-8.\*

Fernández, Josefa. "De la moralidad inglesa al teatro alegórico español del XVI: *Everyman* y la *Farsa del Sacramento."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 409-12.\*

Suárez Sánchez, Juan A. "Of Failed Detection and Closets: Framing the Enigma in Henry James's Ghostly Tales ("The Jolly Corner" and "The Real Right Thing"). In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 489-94.\*

Ballyn, Susan. "A Visa to the Understanding and Self: Jennifer Strauss's *Labour Ward."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 511-16.\*

Davis, Rocío G. "Michael Ondaatje's *Running in the Family,* Revisioning the Exile's Past." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).*  Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 523-28.\*

Pascual Soler, Mª Nieves. "The Survivors of the 'Good Old Days': American Indian Grandmothers and the Recording of Their Oral (Hi)stories." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 529-34.\*

Abad García, Pilar. "Análisis del elemento rítmico en *Ash Wednesday."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 609-14.\*

Phillips, W. C. "Clare's Sonnets." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 615-22.\*

Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago. "Ambitos extremos para una experiencia radical: simbología toponímica en la poesía de T. S. Eliot y J. A. Valente." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 623-28.\*

Gómez Calderón, María José, and Rafael Portillo. "¿Enmendar a los clásicos? Adaptar para la escena." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 631-34.\*

Gabás Ariño, Luz. (U de Zaragoza). "From Modernism to Postmodern Theatre: An Approach to the Present Postmodern Theatrical Situation." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 641-46.\*

Sánchez-Pardo, Esther. "Hysteria and Theory: (Re)Turning the Screw of Interpretation." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 665-72.\*

Russell, Elizabeth. "Musing on the Muse: Keats, 'La Belle Dame sans Merci'." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 687-90.\*

Christopher, David. "On Festivals and Travelling: New Age Travellers in Britain." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 731-34.\*

Abril Poncela, Adelina. "What Happened to Women when Marriages Broke Down? English Divorce Act of 1857." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 735-40.\*

Cruz, Juan José. "(Notes on) Nativism in Stephen Crane's Urban Fiction." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 741-48.\*

Krauel Heredia, Blanca. (U de Málaga). "Emulos de Lord Elgin: Participación británica en el 'saqueo' del patrimonio artístico español (1808-1850)." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 769-76.\*

**XIX**

Ackroyd, Peter. "The Englishness of English Literature." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 11-20.\*

Aliaga Rodrigo, Esther. "Tell me Where You Were Born and I Will Tell You Who You Are: Finding a Place to Fit in Glenn Patterson's *Burning Your Own* and Robert MacLiam Wilson's *Ripley Bogle.*" *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 105-10.\*

Alonso Gallo, Laura P. "The Myth of Tristan and Iseult in the Social Romance of John Updike's *Brazil." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 115-20.\*

Aslán, Anna, and Mireia Trenchs. "'Over the Wall' of Reading in a Foreign Language: Language and Literature in Schools of Humanities." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 133-38.\*

Baena Molina, Rosalía. "Perspectives on Feminine Solitude: Anita Desai's *Fire on the Mountain." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 139-44.\*

Ballyn, Susan. "Articulating the Prohibited: Ada Cambridge's *Unspoken Thoughts." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 145-50.\*

Berga, Miquel. "Saying What Some Don't Want to Hear: On the Fiftieth Anniversary of Orwell's *Animal Farm." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 157-62.\*

Burillo Gadea, María Rosa. "The Role of Brothers in John Cheever's Narrative." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 181-84.\*

Cenoz, Jasone, and Mª Luisa García Lecumberri. "The Acquisition of Phonetics: Factors Affecting the Discrimination of English Vowels." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 189-94.\*

Cornut-Gentille D'Arcy, Chantal. "Thatcherism: Moralist Themes and Victorian Values." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 195-200.\*

Corpas Pastor, Gloria. "The Bilingual Dictionary: Friend or Foe?" *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 201-4.\*

Cenoz, Jasone. "Third Language Acquisition: Learning English in the Basque Country." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 205-8.\*

Cots, Josep Maria. "Linguistic Awareness in English Philology: Towards a New Curriculum for Language Courses." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 211-16.\*

Cuder Domínguez, Pilar. "Marginalia: A White Woman's Middle Passage in Caryl Phillips' *Cambridge." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 223-28.\*

Gutiérrez Lanza, María del Camino. "Ideología y traducción: procedimientos de control y manipulación de mensajes." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 323-28.\*

Díaz Bild, Aída. *"Paddy Clarke Ha Ha Ha:* Entre la seriedad y la risa." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 253-58.\*

López Rodríguez, Marta Sofía. "Postmodernismo y feminismo en *Oranges Are Not the Only Fruit* y *Boating for Beginners,* de Jeanette Winterson." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 359-64.\*

Martínez Lorente, Joaquín. "Studying the Canon and Harold Bloom's *The Western Canon:* Differences, Contradictions, and Missing Distinctions." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 391-96.\*

Pérez Vidal, Carmen. "The Development of Basic Clause Structure in a Bilingual Child's Acquisition of English." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 475-80.\*

Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago. "'Manuscrito hallado en un bolsillo': Reescritura cortazariana del clásico de E. A. Poe." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 493-98.\*

Salvador Bello, Mercedes. (U de Sevilla). "The Influence of the *Bestiary* and Its Sources on the Animal Lore of the Bird Riddles of the *Exeter Book." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 527-32.\*

Sánchez Palencia, Carolina, and Juan Carlos Hidalgo. "Jeanette Winterson y la geografía del cuerpo: *Sexing the Cherry* y *Written on the Body." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 545-50.\*

Walton, David. "'Selvaging' Culture in the Fabric of 'Sematic' Definition: Culture as Colure, Cloture and Couture: Practical Mnemonic, or Misguided Madness?" *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 579-84.\*

Zamorano, Ana. "Searching for the Feminine: A Reading of Violet Trefusis's *Hunt the Slipper." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 601-6.\*

Cots, Josep María, María José Feu, and Silvia Molina. "Debate en torno a la enseñanza del inglés en Filología Inglesa." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 623-26.\*

Lázaro, Luis Alberto, Angeles de la Concha and Constante González. "La pervivencia de la sátira en la narrativa inglesa y norteamericana contemporáneas." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 639-42.\*

**XX**

Billington, Michael. "The State of British Drama." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 3-13.\*

Giorcelli, Cristina. "A Symbolic Reading of Money in Representative US Writers (1837-1925)." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 15-36.\*

Mantel, Hilary. "Is this story true?" [History and fiction]. *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 37-46.\*

Cuenca Villarín, Mª Heliodora. "¿Cómo prefieren aprender la pronunciación de lengua inglesa nuestros alumnos." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 135-41.\*

\_\_\_\_\_. "La integración de las funciones de la entonación en la enseñanza del inglés como lengua extranjera." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 143-48.\*

López Folgado, Vicente. "Variations in Self-Disclosure: A Pragmatic Approach." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 207-11.\*

Martínez Vázquez, Montserrat. "Análisis de corpus con bases de datos." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 227-32.\*

O'Neill, María. "The Barbarians and the Barbarous English Language." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 251-55.\*

Rodríguez Arrizabalaga, Beatriz. "La atribución: un fenómeno productivo en lengua inglesa." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 281-86.\*

Stoll, Pamela. "The Role of *Okay* in Women's Magazines." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 305-9.\*

Andrés, Rodrigo. "Jewish Socialist Feminism and Motherhood in Tillie Olsen's 'Tell Me A Riddle'." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 359-64.\*

Arias Doblas, Rosario. "Dinámica del erotismo en *As You Like It* y *Twelfth Night." Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 365-70.\*

Coperías Aguilar, María José. "Degrees of Acculturation: A Fictional Example." (Mo). *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 409-13.\*

Domínguez García, Beatriz. (U de Huelva, beatriz.dominguez@dfing.uhu.es). "Ritos de iniciación en Angela Carter: 'La Bella Durmiente' y *The Magic Toyshop." Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 433-37.\*

Díaz Vera, Javier. "Presencia de la lengua y literatura anglosajonas en unos inéditos de Saussure sobre leyendas germánicas." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 439-43.\*

Feu Guijarro, María José. "The Semantics of the Supernatural in Le Fanu's 'Carmilla': A Functional Lexematic Analysis of the Story of a Female Vampire." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 445-51.\*

Juárez Hervás, Luisa , and Nieves Pascual Soler. "The Imagined Indian Imaged in Four Spanish Advertisements." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 551-55.\*

Simal González, Begoña. "Magic Realism and *The Woman Warrior." Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 575-80.\*

Villegas López, Sonia. "Del matriarcado a la Edad Oscura: El mito de Zeus y Leda en Angela Carter." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 627-32.\*

**XXI**

Nänny, Max. (U of Zürich). "Ernest Hemingway's Architecture of Prose." *XXI Congreso AEDEAN.*

Lipka, Leonhard. "The Metalanguage of Text Linguistics and the Categorization of English Texts: Notational Terms and the Principle of Diminishing Returns—With Particular Reference to Intertextuality." *Actas del XXI Congreso Internacional de AEDEAN.* Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 75-99.\*

Morales Ladrón, Marisol. "Hacia una revisión histórica del concepto de literatura comparada: los avatares de una disciplina." *Actas del XXI Congreso Internacional de AEDEAN.* Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 103-8.\*

Palomino, Esther. (Purdue U). "The Religious Problem in Marlowe's *The Tragical History of Dr. Faustus* and Calderón's *El mágico prodigioso.* In *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.*Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 115-19.\*

Blanco Outón, Cristina. "La maldición de Prometeo: Abner Snopes y otros rebeldes solitarios." In *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.*Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 127-33.\*

Martín Alegre, Sara. "Cult Novels on the Screen: *Dune* and *The Naked Lunch."* In *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 141-45.\*

Cano Dorao, Dolores. "Marianne Moore, las artes plásticas y los poemas-collage." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. Fernando Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 147-52.\*

Moliner Marín, María Pilar. "Reflections of and upon American Culture: Baz Luhrmann's *William Shakespeare's Romeo+Juliet." Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 169-74.\*

Villar Flor, Carlos."Textual Indicators of Characterisation: A Narratological Approach to *Brideshead Revisited."* In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 181-87.\*

Arias, Rosario. "Mothering and Gothic Horror in Hilary Mantel's *Every Day Is Mother's Day*." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 213-18.\*

Luzón Aguado, Virginia (U de Zaragoza). "Husbands, Lovers and Penguins: *Alice, Moonstruck* and Romantic Comedy." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 271-75.\*

Ruiz Pardos, Manuela. "Masculinity as Fathering: The Case of Arnold Schwarzenegger." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 277-81.\*

Sánchez-Pardo González, Esther. "Twenty-Five Years After *Anti-Oedipus:* Schizoanalysis and Textuality." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 285-89.\*

Rodríguez Nuero, Salvador. (U Politécnica de Madrid). "The Politics of Theory: The Aesthetic and Its Politically Incorrect Pleasures." *Actas del XXI Congreso AEDEAN.*Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 303-8.\*

Salvador Bello, Mercedes. "The Cross, the Sword, and the altar: Christian Imagery in Exeter Riddle 55." *Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 311-17.\*

Bravo, Antonio. "La historia de Canace de Chaucer y el amor cortés árabe." *Actas del XXI Congreso AEDEAN.*Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 325-30.\*

Lojo Rodríguez, Laura. "Virginia Woolf's 'Blue and Green' or the Triumph of Aesthetics." *Actas del XXI Congreso Internacional de AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 359-63.\*

Campo, Jesús del. *"In Patagonia:* Las armas nómadas de Bruce Chatwin." *Actas del XXI Congreso Internacional de AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 377-81.\*

Chivite de León, Mª José. "Arqueología del puritanismo: Las huellas de la prosa puritana en *A Maggot." Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 389-94.\*

Fernández Sánchez, José Francisco. "An Advantageous Position: Addressivity in Margaret Drabble's *The Witch of Exmoor." Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 395-99.\*

Iztueta Goizueta, Garbiñe. "Entre el héroe romántico y el antihéroe del absurdo: el héroe Christy frente a Shawn en *The Playboy of the Western World." Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 413-17.\*

Castro Borrego, Silvia del Pilar. (U de Granada). "Recovering African American Spiritual History: The Myth of the Ibo Landing in Paule Marshall's *Praisesong for the Widow* and Julie Dash's *Daughters of the Dust." Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 485-89.\*

Gifra Adroher, Pere. "Caroline Cushing's Letters from Spain Reconsidered." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 509-13.\*

Cruz Cabanillas, Isabel de la. "Interferencia homonímica y los efectos en el sistema lingüístico." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 523-29.\*

O'Neill, Maria. "'Catch an Ynke Horne Terme by the Taile." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 531-33.\*

Rodríguez Ledesma, Mª Nieves. "La morfología de los verbos de origen romance en *The Complaynt of Scotland." Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 537-42.\*

Cenoz, Jasone, and Mª Luisa García Lecumberri. "English Phonetics and Learners' Metacognitive Knowledge." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 637-43.\*

Van Wijk, Malou. "The Perception of Aspiration: A Cross-Linguistic Study." *Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 653-58.\*

Simón Granada, José, and Angela Downing. "Topic Management in English Conversation." *Actas del XXI Congreso AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 661-66.\*

Hidalgo Downing, Laura. "The Function of Negation in Updating Information in Discourse: A Text World Perspective." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 689-94.\*

Martín Martín, Pedro A. "La macroestructura de los *abstracts* de fonética experimental en inglés y español." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 695-700.\*

Rivas Carmona, Mª del Mar. (U de Sevilla). "Modality as a Realization of Gender-Power Relationships in Literary Dialogues." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 701-9.\*

Mourón Figueroa, Cristina. "Nominal Restrictive Appositions: A Corpus-Based Analysis." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 713-19.\*

Tamayo Morillo, Francisco Javier. "Reflexiones sobre el papel otorgado a las funciones sintácticas en la confección de un sistema de estructuras de complementación nominal." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 735-40.\*

Jiménez Fernández, Ángel. "Categorías funcionales y la derivación de cláusulas sintéticas." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 749-54.\*

**XXII**

Butler, Christopher S. (Chris Butler). "Corpus Linguistics and the Teaching and Learning of Languages." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 15-27.\*

Cruz Cabanillas, Isabel de la. "Recursos para remediar la interferencia homonímica." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 47-51.\*

Álvarez, Esther-Ana. "The Development of a Hierarchical Organisation in Narrative." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 67-71.\* (Child narrative).

Arnó, Elisabet, Clàudia Barahona, and Antonia Soler. "Towards a Theory of Writing in EST: Considering Different Approaches." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 73-77.\*

Astudillo Vicente, Ester. "A Role for Cognition for the Understanding of Definite Presentative NPs in Oral Narratives." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 79-84.\*

Santamaría, Carmen. "Using Corpora to Create Activities of Analysis and Practice of English." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 91-95.\*

Aikin, Helena, and María José Feu. "The 'Non-Container Schema' as a Literary Device in Horror Fiction: A Cognitive Analysis of the Ctulhu Monster." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 105-10.\*

Fernández Sánchez, Eulalio. "Psychological Adequacy: A Prime Cognitive Prerequisite for Lexicological Models." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 123-27.\*

García de Vinuesa, Maya. "El modelo cultural de la amistad en la lengua inglesa de Ghana." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 129-32.\*

Kennedy, Chris, and Louise McNally. "Degree Modification of English Past Participles: The Case of *Very."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 133-37.\*

Naharro García, María Antonia (U de Castilla-La Mancha). "La adquisición de los verbos de actos de habla en inglés como L1. Modelo Lexemático Funcional (MLF)." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 139-45.\*

Portolés Lázaro, José, and Ignacio Vázquez Orta. "The Use of 'Hombre' as a Discourse Marker of Politeness in Spanish and Its Relationship to Equivalent Expressions in English." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 215-20.\*

Ruiz Moneva, Mª Ángeles. "Implications of the Relevance View of the Context for the Intepretation of Irony." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 221-24.\*

Corcoll, Cristina, and M. Teresa Turell. "The Effect of Individual, Pragmatic and Socio-Collective Factors in CS Directionality: The Case of Reformulation." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 225-30.

Tamayo Morillo, Francisco Javier. "La simetría como factor determinante de la pseudo-intransitividad de los nombres ingleses." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 245-49.\*

Galán, Rafael. "Women Who Leave Stories Behind Them: Melodramatic Narratives in Fiction and Film." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 275-79.\*

Martín Alegre, Sara. "Writers on the Screen: The Literary Oscars." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 293-96.\*

Morales Ladrón, Marisol. "La contribución de la literatura comparada al concepto tradicional de influencia." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 301-4.\*

Ruiz Sánchez, Antonio. "e. e. cummings y Pedro Salinas: poetas del amor —notas para un estudio comparativo." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 311-14.\*

Prado Pérez, José R. "Cultural Representations of War in the Vietnam Movie Subgenre." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 331-34.\*

Fouz-Hernández, Santiago. "Room for Two Views: Forster, Film and the Politics of Inside/Out." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 345-48.\*

Martín González, Matilde. "La sexualidad femenina desde la vertiente foucaultiana y la disensión feminista." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 349-53.\*

Neuwirth, Steven. "Virtue at Stake: Sex and Sexuality in the Narrative of the Captivity of Mary White Rowlandson." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 355-58.\*

Fouz-Hernández, Santiago. "Let's Talk about Flesh: The Male Body and the Sadistic Subplots in the Gladiator Films of the 1950s and 1960s." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 377-81.\*

Mateos-Aparicio Martín-Albo, Ángel. "Two Islands, Two Worlds: Defoe's *Robinson Crusoe* and Golding's *Pincher Martin."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 443-47.\*

Phillips, Bill. "'What Wild Ecstasy'? Where Are the Orgies in Criticism of Keats's 'Ode on a Grecian Urn'?" In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 467-70.\*

Casado i Gual, Núria (U de Lleida, ncasado@dal.udl.cat). "The Past of Slavery Remembered and Recreated in Merle Collins's *Rotten Pomerack."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 485-88.\*

Sánchez Calle, María Pilar. "History and Stories in Margaret Atwood's *The Robber Bride."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 497-501.\*

Abbas, Niran. "Burroughs' Bedfellows: 'Viral Bodies without Organs'." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 505-8.\*

Andrés, Rodrigo. "Homosexualizing the Body in Herman Melville's *Billy Budd, Sailor."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 509-12.\*

Frías, María. "When a Woman Gets the Blues for Blue Eyes: Marshall's 'Reena', Angelou's *I Know Why the Caged Bird Sings,* and Morrison's *The Bluest Eye."* In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 525-29.\*

**XXIII**

Acereda, Alberto. "English Translations of Latin-American Modernist Literature. The Case of Rubén Darío's Poetry." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Aguilar Osuna, Juan Jesús. "The Making of the Woman Novelist in the British Post-War Novel Written by Women: Jean Rhys, Penelope Lively and A. S. Byatt." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Barros del Río, María Amor. "'Heroines Don't Have to Be Good Anymore': Figuras femeninas en las narrativas irlandesa y española de mediados de siglo." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Borham Puyal, Miriam. "The Female Werther, or, the Quixote of Sensibility: Elisabeth S. Tomlins's *The Victim of Fancy."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Buckett Rivera, Alison, and Mª Nila Vázquez González. "Introducing History of the English Language in Non-Specialised English Language Programmes." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Caballero Rodríguez, Mª del Rosario. "The Strategic Use of Polysemy and Intertextuality in Titles." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Domínguez García, Beatriz. "Madrastras y brujas: Una reacción al cuento de hadas tradicional." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Edwards, Marion. "As Good as It Gets/Mejor imposible." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\* (Film reviews and translation).

Estevez Saá, Margarita "Millais's Reading of Tennyson's 'Mariana' and 'Mariana in the South'." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Fernández Dobao, Ana María. "Communication Strategies in the Interlanguage of Spanish and Galician Studies of English: A Preliminary Study." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Fonseca Mora, Mª Carmen. "El *input* melódico en la enseñanza del inglés." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

García Mayo, María del Pilar. "Negotiation of Meaning: A Strategy among Proficient EFL Learners?" In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Iglesias Loriga, Mª Ángeles. "Politeness Strategies in *Hard Times* (Bk. II., Ch. 5)." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Luzón Aguado, Virginia. "Is the (Psycho)Thriller a (Sub)Genre?" In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Martínez Insua, Ana E. "Negative Existential *There-* Constructions in PDE. A Dataset Based Approach." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Mateos-Aparicio Martín-Albo, Ángel. "'Ya están aquí': El vampiro y el marciano como figuras de la alteridad." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

O'Neill, María. "Educational Reform in Tudor England: A Review of Richard Mulcaster's *Positions."* In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Orgeira Crespo, Raquel. "The Situation of English Language Teaching in Spain Through Legislation." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Pérez Iglesias, Elvira "Place-Names and Real and Mythological Personal Proper Names in Scientific English From Old to Modern English Periods." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Pérez López de Heredia, María. "La traducción de obras dramáticas en lengua inglesa en los escenarios públicos españoles de postguerra." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Rigal Aragón, Margarita (U de Castilla-La Mancha). "La génesis del vampiro literario en el ámbito anglosajón." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Rodríguez de Lera, Juan Ramón. "Ecos faulknerianos en *La hojarasca* de Gabriel García Márquez." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Safont Jordà, Maria del Pilar (U Jaume I). "The Influence of Sociolinguistic Factors on the Use of Language Transfer by Catalan/Castilian Learners of English." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Salazar Campillo, Patricia. "Lack of Causal Relationship between Interaction and Acquisition: Some Possible Explanations." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Sánchez, Ivo, and Carmen Santamaría. "Prosody and Poetry in Lists in English and Spanish Conversations." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

\_\_\_\_\_. "Rhetorical Structures in Lists in English and Spanish Conversation." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Villegas López, Sonia. "Eve for All Seasons: Vision as Re-Vision in Three Women Poets of the Sixties." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\* (Stevie Smith, Judith Wright, Dorothy Livesay).

**XXV**

Arias, Rosario. "Language, Gender and Science in Contemporary Evolutionary Narratives." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Bird, Carmel. "The Changing Fictional Presence of Indigenous Characters in Two Hundred Years of Australian Writing." In Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001. CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Bretones Callejas, Carmen María. "Synesthetic Metaphors in Seamus Heaney." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Cañero Serrano, Julio. "¿Quién vota y quién se queda en casa? El declive participativo en las elecciones presidenciales estadounidenses." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Castelao Gómez, Isabel. "Gender Troubling Mina Loy's Pig Cupid: Postmodern Feminist Perspectives on *Songs to Joanes."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Cebrián, Juli. "Perceptual Factors in L2 Acquisition of English Vowels." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Celaya, Mª Luz, and Mª Rosa Torras. "L1 Influence and EFL Vocabulary." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Concha, Angeles de la, et al. "Cosmovisiones postmodernas: Nuevas perspectivas en la novela inglesa." Panel discussion summary. In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Díez Cobo, Rosa María (U Nacional de Mar de la Plata, Argentina; circe83@hotmail.com; formerly U de León). *"Midnight's Children* and *Cien años de soledad:* Views on Magical Realism and Postmodern Fiction." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Fernández Morales, Marta. "Domestic Violence in Drama: Revisiting the Character of Stella in *A Streetcar Named Desire."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

García Lorenzo, María M. "The Poetics of Relocation and Displacement in Andre Dubus III's *House of Sand and Fog."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Gregorio Godeo, Eduardo de. "Hacia una prehistoria de los estudios de lenguaje y masculinidad en lengua inglesa." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Guzmán González, Trinidad. "On Language and Mythmakers: Understanding Change, Telling About It, Teaching Historical Linguistics." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Hurtley, Jacqueline A."Shifting Identities: Refocussing Walter Fitzwilliam Starkie (1894-1976)." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Ibarrarán Bigalondo, Amaia. "Geographies of Displacement in Sally Morgan's *My Place."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Linde López, Ángeles. "Investigating University Students' Attitudes towards Assessment." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Martínez Insua, Ana E. "Prospective and Retrospective Existential There- Constructions: A Pragmatic Categorisation." In Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001. CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Mateos-Aparicio Martín-Albo, Ángel. "Los marcianos observados desde el continente: *The War of the Worlds* y *Auf Zwei Planeten."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Palacios Martínez, Ignacio M., and Elena Seoane Posse. "Multiple Negation in Modern English: A Preliminary Corpus-Based Study." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Pinar Sanz, María Jesús, and José María González Lanza. "Mensajes de texto entre teléfonos móviles: Características de género y registro." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Portero Muñoz, Carmen. "Verbal Number in the English Lexicon." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Rodríguez Martín, María Elena (U de Granada). *"Sense and Sensibility:* The Film Adaptation of Austen's Novel." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Sanderson Pastro, John. "La teoría de la relevancia aplicada a la traducción del malapropismo para la representación teatral." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Suárez Gómez, Cristina. "Towards a Definition of Relative Clauses in Old English." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Toolan, Michael. "On the Centrality of Stylistics." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Vázquez Marruecos, José Luis, and Inmaculada del Árbol Fernández. (U de Granada). "Rhetoricus traductor." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

**XXVI**

Cunchillos Jaime, Carmelo. "Claves para una revaluación necesaria: Percy Wyndham Lewis, escritor y pintor." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 21-30.\*

Fluck, Winfried. "American Culture and Modernity: A Twice-Told Tale." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 31-46.\*

Kortmann, Bernd. "Comparative English Dialect Grammar: A Typological Approach." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 63-82.\*

Mulligan, Maureen. "The 1930s in Spanish and English Women's Travel Writing: A Brief Comparative Study of the Work of Rebecca West, Martha Gellhorn and María Martínez Sierra." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 143-48.\*

González Moreno, Beatriz. "The Illusion of Representation: The Elusive Sublime." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 173-80.\*

Villar Flor, Carlos. "Textual Indicators of Characterisation: A Narratological Approach to *Brideshead Revisited."* In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 181-87.\*

Estévez Saá, José Manuel. "El enfoque nítido de los primeros planos: La fotografía al servicio de la literatura en la caracterización del campesino de John Berger." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 191-201.\*

García Navarro, Carmen. (U de Sevilla). "Cultura y pensamiento en la interpretación de la experiencia estética en *Love, again* de Doris Lessing." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 203-09.\*

Gregorio Godeo, Eduardo de. "Integrating Critical Discourse Analysis into Cultural Studies: The Discourse of Fathering in a Problem Column." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 211-16.\*

Carmona Rodríguez, Pedro. "'A Drowning Consummation': Jouissance, Desire and Seduction in Kristjana Gunnars' *The Substance of Forgetting* and Aritha van Herk's *Restlessness."* In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 235-41.\*

Cougil Álvarez, Rosa María. "On the Diachronic Evolution of Focusing Adverbs in English: The Particularisers *Just, Exactly, Precisely."* In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 301-10.\*

Linde López, Ángeles. "Pautas regulares de actitud hacia la evaluación en alumnos universitarios." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 381-87.\*

Martínez Adrián, María. "Una reflexión sobre la posible influencia del inglés como L2 en la adquisición de los auxiliares de perfecto del alemán." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 389-97.\*

Cerezo Moreno, Marta. "The Dissected Body: Fascination and Horror on the Elizabethan Stage." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 483-89.\*

Montesdeoca Cubas, María del Pino. (U de La Laguna). "Implicaciones intertextuales de los nombres de los personajes: *The Great Fire of London* de Peter Ackroyd." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 533-38.\*

Martínez Insua, Ana Elina. *"What a Wedding Was There to Be!* The Case of Inverted *There."* In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 645-54.\*

Almazán García, Eva M. "La intertextualidad y la enseñanza del inglés en la formación de traductores e intérpretes: claves cognitivas." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 693-99.

Valero Garcés, Carmen "Playing Quidditch through Languages: Relevance and Translation Strategies for New and Translated Words." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 735-41.\*

Vázquez Orta, Ignacio. "Technicality and Nominalisation: Two Aspects of Legal Documents in English and Spanish and their Translations from/into English." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 743-51.\*

Domínguez Rué, Emma. "Sisterhood Is Southern: Female Invalidism and Relationships among Women in Ellen Glasgow's Gothic Stories." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 755-61.\*

Rodríguez González, Dulce. "El Surrealismo como transgresión emocional en la literatura: ecos de Magritte y de de Chirico en Anne Sexton y Sylvia Plath." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 799-806.\*

Espejo Romero, Ramón, Rafael Portillo García, Antonio Rodríguez Celada and María del Mar Gallego Durán. "Relaciones literarias entre España y el mundo anglosajón: Pasado y presente." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 837-45.\*

Ortega, Pablo. "Discurso institucional y conversación informal: campos de intersección." Round table proceedings. In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 867-70.\*

Vázquez, Ignacio, Rosa Lorés, Carmen Pérez-Llantada and Silvia Murillo. "Perspectivas sobre la investigación en los marcadores del discurso." Round table proceedings. In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 871-80.\*

Baelo Allué, Sonia, Francisco Collado Rodríguez, and Mónica Calvo Pascual. "¿Compromiso social y escritores blancos? Intertextualidad, postmodernismo y crítica en la novela norteamericana contemporánea." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 881-89.\*

**XXVII**

Arias Doblas, Rosario. "The Past Has a Great Future: History and Desire in Sarah Waters's Neo-Victorian Fiction." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Armengol, Lurdes, and Enric Llurda. "English in Research Contexts: A WEB-Based Course." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Benito Espinazo, Mª Adoración. "On Dialect Lexis in George Meriton's *A Yorkshire Dialogue* (1638)." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Breva Claramonte, Manuel. "Some Considerations on the Translation of Poetic Metaphor: English-Spanish Phraseology." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Castro Carracedo, Juan Manuel. "A Controversial Source for Geoffrey of Monmouth's *Historia Regum Britanniae:* The *Oracula Sibyllina* and the Sybilline Cycle." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Cerezo Moreno, Marta. "Margaret Atwood's Female Docile Bodies: A Foucauldian Reading of *The Handmaid's Tale."* 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Fernández Sánchez, José F., Santiago Rodríguez-Guerrero Strachan, and Mercedes Peñalba García. "Teorías del Cuento Literario en lengua inglesa." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Gonzálvez García, Eusebio. "Where Active and Passive Voice Come Apart: A Construction-Based Reappraisal." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Mezquita Fernández, Mª Antonia. "Los claros y oscuros en *Fifth Business:* Estudio de la individualización de Dunstable Ramsay bajo la óptica jungiana." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\* (Robertson Davies).

Penas Ibáñez, Beatriz, José Ángel García Landa and Marta Dahlgren. "Sobre filología y la teoría crítica: La interfaz lingüística/literatura." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Ruíz Madrid, Noelia, Alicia Martínez Flor and Begoña Bellés Fortuño. (U Jaume I). "Making the Most of Internet Resources in the English for Computer Science Classroom: A Preliminary Study." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

**XXVIII**

Aicart Forner, Manuel, and Begoña Bellés Fortuño. "Improving Students' Research Techniques in the Computer Science Classroom: The Slashdot Approach." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Alsina Risquez, Cristina, Rodrigo Andrés, Àngels Carabí and Bill Phillips. "Men by Women: Contemporary American Women Writing about Men: Revisiting Grand Narratives of Hegemonic Masculinity." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Andrés Cuevas, Isabel María. (U de Granada, iandres@ugr.es). "The Laughter of the Woolf: A Trip into the Grotesque in Virginia Woolf's Novels." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Arias, Rosario, Pilar Hidalgo Andreu and Carmen Lara. "La novela del Holocausto en Inglaterra: Historia, trauma, representación." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Armengol Carrera, José María. "Angels vs. Whores: Women in Arthur Miller's *Death of a Salesman."* In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Bastida Rodríguez, Patricia. "The Muddle of Life: Thematic Parallels in Zadie Smith's *White Teeth* and Laurence Sterne's *Tristram Shandy.*" In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Cano Echevarría, Berta. "George Orwell's Spain: Stereotypes, Disorganization and Revolutionary Discipline." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Carmona Rodríguez, Pedro. "Walking the Streets Dressed Like a Woman: Gender Trouble and the Collapse of the Gender-Sex Equation in Shani Mootoo's *Cereus Blooms at Night."* In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Cebreiros Álvarez, Ramiro. (U of Leeds). "Another Look at Interlanguage Transfer: The Case of Empty Categories in the Interlanguage of Spanish Learners of English." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Deleyto, Celestino, Luis M. García Mainar, Virginia Luzón and Juan Tarancón. "Interpretation Unlimited: *Mystic River* en Contexto(s)." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Díaz Díaz, Covadonga. *"Quiero ser como Beckham:* Nuevas políticas de representación de la mujer britoasiática." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\* (*Bend it like Beckham,* dir. Gurinder Chadna, 2002).

Díez Cobo, Rosa María "American Alienation in a Terminal PostModern Age: Don DeLillo's Aboulic Heroes in *Americana* and *Cosmopolis.*" In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Fresno Calleja, Paloma. "Chinese Whispers: Staging Evolving Identities in Linda Chanai-Earle's *Ka-Shue: Letters Home."* In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Ibáñez Moreno, Ana. "Metodología para la elaboración de una base de datos sobre las características morfosintácticas del léxico del inglés antiguo." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Lázaro Gutiérrez, Raquel. (U de Alcalá; mcarmen.valero@uah.es). "Institutional Discourse Analysis Applied to Medical Consultations in NS-NNSs Encounters." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Martín Arista, Javier. "Recategorisation and Recursion in the Derivation of Verbal Predicates." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Piquer Piriz, Ana Mª. "The Understanding of Non-Figurative Language in the EFL Classroom." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Rodríguez González, Carla. "Alternativas Genealógicas en 'The Adoption Papers' de Jackie Kay." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Santos Vila, Sonia. "Huellas místicas en la lírica de T. S. Eliot y Dámaso Alonso." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

**XXIX**

Nieto García, Jesús Manuel. Foreword to *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 11-12.\*

Parrinder, Patrick. "The English Novel of Immigration: 'Real Life Unfolding like Fiction." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 29-36.\*

Lara Rallo, Carmen "A. S. Byatt y la intertextualidad pictórica: La presencia de Rembrandt y Vermeer en la tetralogía." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 61-66.\*

Arroyo Vázquez, María Luz. (UNED; larroyo@flog.uned.es). "Mujeres protagonistas de la historia estadounidense de los siglos XX y XXI." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 105-14. (Frances Perkins).

Salmerón, Julia. "El *Testamento de Juventud* de Vera Brittain: El traumático testimonio de la violencia de la guerra." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 155-57.\*

Alsina Rísquez, Cristina. "A Reading of Jack London's *Martin Eden."* In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 219-23.\*

Andrés, Rodrigo. "Reading Masculinity as Privilege in Herman Melville's Stories about the Material Conditions of Writing." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 223-27.\*

Rosselló Hernández, Vicente R. "The Ma(s)kings and Unma(s)kings of Masculinity and Gender in Chuck Palahniuk's *Fight Club* and *Invisible Monsters."* In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 247-53. (Novels, 1996, 1999).

Suárez Gómez, Cristina. "The Parataxis Hypothesis Revisited: Relative Clauss in Early English." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 277-83.\*

Celaya, M. Luz. "Lexical Transfer and Second Language Proficiency: A Longitudinal Analysis of Written Production in English as a Foreign Language." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 293-97.\*

Domínguez García, Beatriz. "La novela de concienciación en la narrativa de Kate Atkinson." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 381-85.\*

López Fernández, María Deseada."'Walking with a Thesis': Detective Fiction as a Sub-Text in Iain Sinclair's *White Chapell, Scarlet Tracings."* In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 393-99.\*

Monterrey Rodríguez, Tomás. "De la mímesis al símbolo: 'Ozymandias' como un poema de transición." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 413-17.\*

Muñoz Valdivieso, Sofía. "Re-Constructing Post-War Britain as a Hybrid National Narrative in Andrea Levy's *Small Island."* In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 423-30.\*

Onega Jaén, Susana, María Jesús Martínez Alfaro, Marita Nadal Blasco and Ramón Plo Alastrué. "Las formas de la alteridad: Estructura e ideología en re-escrituras contemporáneas de temas y convenciones canónicas." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 437-48.\*

López Fernández, María Deseada (U de Málaga; delofe@uma.es) "'United Colors of Londinium': Multicultural Fantasy in Bernardine Evaristo's *The Emperor's Babe."* In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 547-52.\*

Murillo López, Ignacio. (U de Salamanca; ignatiusml@yahoo.com) "La importancia del aprendizaje de la correcta asociación regla-grafía ambigua en la lectura de palabras regulares de la lengua inglesa." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006.

**XXX**

Geeraerts, Dirk (U of Leuven). "Family Resemblances, Radial Networks, and Multidimensional Models of Meaning." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Krug, Manfred (U of Bamberg). "Modern Methodologies and Changing Standards in English Lingustics." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Monroy Casas, Rafael (U de Murcia). "El inglés como lengua internacional: ¿nuevos modelos de pronunciación?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Kay, Jackie, and Dionne Brand. "Strawberry Train." Poem. In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Alonso Breto, M. Isabel. "On Women's Votes and Diaspora Rearrangements: Aspects of Makeda Silvera's *The Heart Does Not Bend."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Collelmir, Dolors, Isabel Alonso and Catalina Ribas. "Perspectives on Postcolonial Studies." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Carabí, Angels, Josep M. Armengol, Cristina Alsina and María Isabel Seguro. "Gender, Race and Class: Ethnic Masculinities in Contemporary American Literature Written by Women." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Andrés Cuevas, Isabel Mª. "The Swaying Pig and the Toothless Lady: The Role of the Grotesque in Virginia Woolf's *To the Lighthouse."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Ozieblo, Bárbara, Rodrigo Andrés, Marta Bosch and Bill Phillips. "Gender, Race and Class: Ethnic Masculinities in Contemporay American Literature Written by Women (II)." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Piqueras Fraile, Mª Rosario, Antonia Sagredo Santos (UNED), Mª Luz Arroyo Vázquez (UNED) and Mª Eugenia Sánchez Suárez (UNED). "Significant Women's Voics in the Amercian Civil Rights Movement of the Twentieth Century." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Mary M. Bethune, Rosa Parks, Maya Angelou).

Arús Hita, Jorge (U Complutense, Madrid). "On the Aboutness of Theme." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Halliday).

Arzua Azurmendi, Carmen. (U Complutense, Madrid). "Healing the Colonial Wounds: Autobiographical Migration in the Work of Lee Maracle." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Morató Agrafojo, Yolanda (U de Huelva), Laura Bando Domínguez, and Ana Maldonado Acevedo (all U de Huelva). "El suicidio literario: Aproximaciones comparatistas." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (W. Lewis, Woolf, Plath).

Losada Friend, María, Edurne Garrido Anes and Juana Bando Domínguez. "Perspectivas y estrategias de innovación en la enseñanza del inglés en el Aula de Mayores." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Barrera Fernández, Lorena. "The Concepts of Learning Strategies and Autonomy in the Pronunciation of Students of EFL" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Borham Puyal, Miriam. "The Reading of the Quixotic Self in Eaton Stannard Barrett's *The Heroine."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Cámara Arenas, Enrique (U de Valladolid). "Subjective Stance and the Analysis of Lyrical Discourse." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Canady Salgado, Jacobo. "Fancy a Haiku? Brief Outline for a Comparative Study between Japanese Haiku and English Romantic Poetry." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Cano Mora, Laura, and Antonia Sánchez Macarro "Hyperbole and Speech Acts: Is the Term 'Overstatement' a Misnomer?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Carretero González, Margarita. "From Austenmania to Firthmania, or How Mr. Darcy Changed the Life of Colin." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Colin Firth).

Casas Guijarro, Manuel. "The Corrupting Force of Power: A Contemporary Review of Laurence Olivier's *Richard III."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Hidalgo, Juan Carlos (U of Sevilla), Carolina Sánchez-Palencia Carazo (U of Sevilla), Alfonso Ceballos (U of Cádiz) and Rafael Vélez (U of Cádiz)." "Why Porn Studies?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Gay porn, Shakespeare porn).

Viladot, Judith, and M. Luz Celaya (both U of Barcelona). "'How Do You Say *preparar?* L1 Use in EFL Oral Production and Task-Related Differences." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Chao Castro, Milagros. "Adjectives in –*ly* and Their Homomorphic Adverbs: Measuring the Productivity of Adjectival *–ly."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Cortina, Beatriz. "Un enfoque microetnográfico para la enseñanza de la conversación: el desarrollo de la competencia pragmática a través de la multimodalidad en un entorno virtual (WebCT)." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Gregorio Godeo, Eduardo de. "Las revistas para adolescentes en el Reino Unido y la perpetuación de los roles de género tradicionales: un acercamiento desde los consultorios *on-line."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pando Mena, Paula de. "John Bancroft's *Henry II* and the Humanization of Restoration Tragedy." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Quevedo Revenga, Verónica de. "Big-Manism and *Juju* in the Urban Space of Nigerian Video Films." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Río Molina, Benigno del. "Mr. Deasy y el Caballero del Verde Gabán: Un estudio comparativo entre *Ulysses* y *Don Quijote."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Espínola Rosillo, Mª del Carmen. "Secret Longings: Painting, Storytelling and Filmmaking in *Girl with a Pearl Earring."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Tracy Chevalier, Peter Webber).

Miranda García, Antonio, and María Laura Esteban Segura (U de Málaga). "The Elegibility of Translations for Authorship Attribution." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Estévez Saá, José Manuel. (U de Sevilla). "From the Country to the City: The Peasant's Loss of Identity in John Berger's Trilogy." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Estévez Saá, José Manuel, María Losada Friend, José María Tejedor Cabrera and Margarita Estévez Saá. "The Irish Short Story in the Twenty-First Century: Recent Contributions and New Critical Perspectives." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Estévez Saá, Margarita, and Susana Mª Jiménez Placer. "Uses of the Trope of the Ghost at the Turn of the Nineteenth Century." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Faura, Salvador. "On How Yahweh Disapproves of Intercourse Between Different Peoples." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Faya Cerqueiro, María Fátima. "The Courtesy Markers *Pray* and *Please* in the Late Eighteenth Century: Evidence from the *Corpus of Late Eighteenth-Century Prose."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Fernández Dobao, Ana María. "Circumlocution Strategies in Foreign Language Interaction: A Collaborative Creation of Meaning Process." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Fernández Martínez, Dolores. "A Methodological Approach to the Concept of Social Inequality in Critical Discourse Analysis." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Oliete, Elena, José Francisco Fernández and Celia Wallhead. "Great Britain: From 'Thatcherism' to 'Blairism'." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Filardo Llamas, Laura, and Marta Mª Gutiérrez Rodríguez.. "'We Want Peace': Political Identity through Person Deixis in an Northern Irish Political Campaign." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Gómez García, Lidia. "Clefting in Journalistic Texts." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007. \*

González Calvo, Olga. "Caroline Kirkland's Guide to West Living: *A New Home, Who'll Follow? Or, Glimpses of Western Life."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

González Mínguez, Mª Teresa. (IES Manuel E. Patarroyo, Parla, Madrid). "The United States and Spain: Two Cultures Easily Mixed in E. E. Cummings' Works." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

González Rodríguez, Luisa María. "La *mise en abyme* como imagen del agotamiento de las versiones de realidad en 'Menelaiad' de John Barth." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Gregori Signes, Carmen, and Barry Pennock Speck. "Cursos de lectura *online:*  Actitud del estudiante universitario frente a las innovaciones tecnológicas." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

\_\_\_\_\_. "Online Reading Comprehension in English for Spanish University Students: Student and Teacher Strategies." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.

Gregorio Godeo, Eduardo de. "Las revistas para adolescentes en el Reino Unido y la perpetuación de los roles de género tradicionales: un acercamiento desde los consultorios *on-line."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Patea Birk, Viorica, Luisa María González Rodríguez and Santiago Rodríguez-Guerrero Strachan. "El relato breve y lo fantástico." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Hernáez Lerena, María Jesús. "The Unethical Storyteller: Wyndham Lewis and Humanity Unredeemed." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Hierro Gutiérrez, María. "La maternidad en soledad: *Blessings* de Sheneska Jackson." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Lara Rallo, Carmen. "From Image to Word, and Back to Image Again: Textualising and Filming Vermeer's Paintings in *Girl with a Peal Eearring."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Tracy Chevalier, Peter Webber, Vermeer)

Llorens Cubedo, Dídac. "T. S. Eliot and Salvador Espriu: Timeless Literature." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Espriu, 1913-1985).

Laureano Domínguez, Lorena. "Iago's Dissonant Voice: Rhetoric and Reality in *Othello."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

López Fernández, María Deseada. "'Rich and Rare': Staking the M25 in *London Orbital."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

López Sánchez-Vizcaíno, María Jesús. "'Literature Keeps Its Secrets': Silence and Alterity in J. M. Coetzee's *Foe."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Lorenzo Modia, Mª Jesús. "Ventriloquizing Female Authorship: The Case of Eighteenth-Century Women's Magazines and Periodicals." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Loureiro Porto, Lucía. "Syntax of *Behve* in Dan Michel's *Ayenbite of Inwit."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Maldonado Acevedo, Ana. "'Time Passes, Yes. And We Grow Old': Old Age in Virginia Woolf's *The Waves."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Martí Arnándiz, Otilia "Teaching Pragmatics in a Spanish EFL Context: Requestive Behaviour beyond Avoiding Imperatives or Just Adding 'Please'." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Martín Alegre, Sara, María Elena Rodríguez Martín and Gerardo Rodríguez Salas. "El relato corto en inglés y en el cine." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Martín Salván, Paula. "An Ascetic Book: Don DeLillo's *The Body Artist."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Martínez Flor, Alicia. "Pedagogical Intervention to Develop Learners' Production of Downgraders when Suggesting." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Martínez García, Montserrat (U Complutense, Madrid). "Bridging Cultures and Languages: Towards the Creation of a Hybrid Identity in Walter Scott's *Waverley."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pérez Guerra, Javier, and Ana E. Martínez Insua (U de Vigo). "Complexification as a Metric of Diachronic Text-Type characterisation." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Mateos-Aparicio Martín-Albo, Ángel. (U de Castilla-La Mancha). "'Martians U.S.A.': El planeta rojo visto por la imaginación de Edgar Rice Burroughs." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Mezquita Fernández, María Antonia. "Poetas y visiones: William Blake y Claudio Rodríguez." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Claudio Rodríguez, 1934-1999).

Millanes Vaquero, Mario (U Complutense de Madrid). "'The Negro Artist and the Racial Mountain': Langston Hughes responde a George Schuyler." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Miquel Baldellou, Marta (U de Lleida). "Victorian Angels of the House vs. Fallen Angels, the American New Woman vs. the Decadent: Young Females Coming of Age through Transatlantic Self-Development in W. M. Thackeray's *Vanity Fair* and Margaret Mitchell's *Gone with the Wind."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Moreno Álvarez, Alejandra. "Can the Cyborg Speak? From Ms. Frankenstein to Ms, Croft." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Moreno Jaén, María (U de Granada). "*ADELEX ANALYSER (ADA):* Propuesta de una nueva aplicación computacional para el diagnóstico de la dificultad léxica de la destreza lectora en la enseñanza del inglés."In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Muñoz Luna, Rosa. (U de Málaga). "The Colour of Mental Illness in Sylvia Plath's *The Bell Jar."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Muñoz Valdivieso, Sofía. (U de Málaga). "Re-Collecting Black British History in the Fiction of Caryl Phillips and Bernardine Evaristo." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Nicolás Román, Susana (U de Almería). "*Phaedra's Love* by Sarah Kane: Sex, Violence, and Religion." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Núñez Pertejo, Paloma (U de Santiago de Compostela). "Some Observations on the Semantics of the Eighteenth-Century Progressive: Aspectual and Non-Purely Aspectual Functions." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Olivares Leyva, Mónica. (U de Alcalá). "Sociolinguist Network Analysis at European Universities." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Padilla Cruz, Manuel. "Can Irony Be Phatic? A Relevance-Theoretical Proposal." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pastor Gómez, Iria. (U de Santiago de Compostela). "A Corpus-Based Study of the Evolution of N+N Structures in Present-Day English." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pérez Murillo, María Dolores. "Working with Texts in a Bilingual School: Book Work-Comentario de Texto." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pérez Villalba, Esther. (U de Zaragoza). "Intertextuality in Jane Campion's *The Piano."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Pividori, María Cristina. *"Goodbye to Berlin:* Different Angles on Isherwood's Camera." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Ramos Gay, Ignacio. (U de Castilla-La Mancha). "Dandismo y gastronomía en Oscar Wilde y Alfred de Musset." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Rioja Barrocal, Marta (U de León). "Translated Novels into Spanish Affected by External Censorship from Corpus 0 TRACEni (1962-1969)." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Rivas, Margarita (Leipzig U). "El mundo colonial en Aphra Behn y Sor Juana Inés de la Cruz." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Romero González, Tanya (U de Málaga). "'Something Tremendous Has Happened': Miradas y deseo en *A Room with a View."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (James Ivory).

Romero González, Tanya. "La intertextualidad en *Atonement* de Ian McEwan." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Saameño Aibar, Emilio. (U de Málaga). "Nominal Premodification by Complex Phrases." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Sánchez Calle, Pilar (U de Jaén). "Portrait of a Lady: 'Parturition' by Mina Loy." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Sánchez-Palencia Carazo, Carolina. (U de Sevilla). "'The Way You Wave Your Hat': Performativity and Self-Invention in Jackie Kay's *Trumpet* and Duncan Tucker's *Transamerica."* In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Taillefer de Haya, Lidia, and María Teresa Silva Ros (both U of Málaga). "New Technologies in English Applied Linguistics." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Suárez-Gómez, Cristina (U de les Illes Balears). "Syntactic Complexity and Textual Variation in Early English Relative Clauses." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Tschachler, Heinz (U of Klagenfurt). "The Louisiana Dix Note, the Territorialization of American Paper Money, and the Mythification of the South as 'Dixieland'." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Vilar Beltrán, Elina (Queen Mary, U of London). "Does Incidental Focus on Form Occur in the EFL Communicative Language Classroom?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Villar Argáiz, Pilar. (U de Granada). "The Exiled Irish Writer: An 'Orientalist'? In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Wehbe Herrera, M. Aishih. (U de La Laguna). "¿Novela epistolar o *Bildungsroman? The Mixquiahuala Letters* y el mestizaje formal." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\* (Ana Castillo).

Zunino Garrido, Mª Cinta. (U de Jaén). "'We shalbe fitte for greater matters': Rhetorical connections between the Boys of St. Paul's and John Lyly's Drama." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

**XXXI**

Constán Valverde Sergio. (U de Las Palmas de Gran Canaria). "El té literario de Dorio de Gádex: Plagio para un homenaje a Oscar Wilde." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 3-10.\*

Domínguez Rué, Emma. (U de Lleida). "Beware of the Sorceress: Perceptions of Otherness in Nathaniel Hawthorne's *The Scarlet Letter* and Joanne Harris's *Chocolat."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 11-20.\*

Fernández Rodríguez, Carmen María. (U da Coruña). *"Castle Rackrent* y sus paratextos en el siglo XX: el caso alemán y francés." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 21-31.\*

Ramos Gay, Ignacio (U de Castilla-La Mancha). "El principio de *elección* en la dramaturgia de Alan Ayckbourn and Yasmina Reza." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 31-42.\*

Palacios, Manuela (U de Santiago de Compostela), Laura María Lojo (U de Santiago de Compostela), Luz Mar González Arias (U de Oviedo), María Xesús Nogueira (U de Santiago de Compostela) and María Xesús Lama (U de Barcelona). "Poetas irlandesas y gallegas contemporáneas: encuentros y desencuentros." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 43-53.\*

Carrera de la Red, Anunciación. (U de Valladolid). "La cuestión crítica y la profesión filológica." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 55-64.\*

Lara Rallo, Carmen. (U de Málaga). "*"Ut Musica Poesis:* An Approach to the Dialogue between Literature and Music." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 65-74.\*

Palacios González, Manuela. "Ecofeminist Insights into Contemporary Poetry by Irish and Galician Women Writers." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 65-83.\*

González Mïnguez, María Teresa (IES Manuel E. Patarroyo). "Dark/Masculine – Light/Feminine: How Charles Rennie Mackintosh and Margaret Macdonald Changed Glasgow School of Art." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 85-92.\*

Rodríguez González, Carla (U de Oviedo). "Performing Identities in Scotland: Liz Lochhead's *Mary Queen of Scots Got Her Head Chopped Off."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 93-100.\*

Cornut-Gentille d'Arcy, Chantal (U de Zaragoza), Eduardo de Gregorio-Godeo Fraile (U de Castilla-La Mancha) and José Manuel Estévez-Saá (U da Coruña). "Interdisciplinary Approaches to Cultural Studies: Methods and Challenges." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 101-12.\*

Sagredo Santos, Antonia (UNED), Mª Rosario Piqueras Fraile (U Autónoma de Madrid), and Mª Luz Arroyo Vázquez (UNED). "Recordando a mujeres relevantes de la historia y cultura escocesa." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 113-23.\*

Armengol, Josep M. (SUNY at Stony Brook). "The Sex or the Death of the Author? Rethinking the Relevance of 'Maleness' to (Feminist) Literature and Literary Criticism." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 125-32.\*

Borham Puyal, Miriam. (U de Salamanca). "A Mad Knight in Her Attic: The Reformulation of Quixotism and Its Use in Charlotte Lennox's *The Female Quixote."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 143-50.\*

Carmona Rodríguez, Pedro (U de La Laguna). "Spades, Actors, and Fags: Fiction and/as Queer Theory in Timothy Findley's *Spadework."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 151-60.\*

Egea Fernández-Montesinos, Alberto (U Pablo de Olavide). "*'Spain Is Not Different':* Viajeras románticas anglosajonas en España." *In* *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 161-68.\*

Monrós Gaspar, Laura. (U de València). "Mythic Women in Victorian England: Cassandra and Florence Nightingale." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 169-80.\*

Sánchez Cuervo, Margarita Esther. (U de Las Palmas de Gran Canaria). "The *Feminist* Note in the Essay: Some Rhetorical Devices the Essays of Virginia Woolf." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 181-88.\*

Zunino Garrido, María de la Cinta. (U de Jaén). "'Putting New Wine in Old Bottles': Angela Carter and the Renewal of Literary Canons. The case of 'Overture and Incidental Music for *A Midsummer Night's Dream'."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 189-99.\*

Casas Guijarro, Manuel. (U de Sevilla). "The (In)Sides Beyond Male Friendship-Desire: Alterity and Minorities in Michael Radford's *Merchant of Venice* (2004)." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 201-8.\*

Font, Carme. (U Autònoma de Barcelona). "Born in the Streets: Violence, Gangsterism and Power in *Gangs of New York." Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 209-16.\*

Martín Ayuso, María Isabel. (U de Salamanca). "'If You Can't Have a Friend, Make One: Lucky McKee's *May* as a Revision of Mary Shelley's *Frankenstein."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 217-24.\*

Martin Renes, Cornelis. (U de Barcelona). "Tempted by the Tempest: Derk Jarman's Gay Play with Shakespearean Romance." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 225-35.\*

Alcaraz Sintes, Alejandro. (U de Jaén). "A *History of of the English Language* Online Course." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 237-56.\*

Chao Castro, Milagros. (U de Santiago de Compostela). "The Origin of Dual-Form Adverbs: Grammaticalizaton or Lexicalization?" In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 257-68.\*

Faya Cerqueiro, Fátima María. (U de Santiago de Compostela). "Who Requests Whom and How They Do It: Use of Request Markers in Late Modern English Letters." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 269-78.\*

Loureiro-Porto, Lucía. (U de les Illes Balears). "Logical Relations between Necessity and Possibility: Evidence from Old and Middle English." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 279-90.\*

Seoane, Elena. (U de Santiago de Compostela). "On the Conventionalization of Pragmatic Strategies in Late Modern English Scientific Discourse." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 291-302.\*

Suárez-Gómez, Cristina. (U de les Illes Balears). "Renewal of Grammatical Forms in the History of English." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 303-13.\*

García Fuentes, Araceli. (U de Santiago de Compostela). "The Use of English Negation by Spanish Students of English: A Learner Corpus-Based Study." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 315-28.\*

Juan Garau, María, Joana Salazar Noguera and José Igor Prieto Arranz (U de les Illes Balears). "L3 English Lexico-Grammatical Growth in at Home and Study Abroad Learning Contexts." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 329-38.\*

Vilar Beltrán, Elina. (Queen Mary, U of London). "The Effects of *Setting* in English Native Speakers' Use of Request Modification Devices." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 339-52.\*

Crespo Fernández, Eliecer. (U de Alicante). "Modalities of Verbal Mitigation in Literary Language: Artful vs. Explicit Sexual Euphemism." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 353-62.\*

López Rúa, Paula. (U de les Illes Balears). "Transgressive Codes in Contemporary English: An Analysis of Lexical Creativity in the Field of Music." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 363-72.\*

Marqués Aguado, Teresa. (U de Málaga). "A Lexical Analysis of Modal Expressions of *Certainty* in Scientific Discourse." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 373-86.\*

Obegi Gallardo, Nadia. (U de Málaga). "Estudio léxico del campo de las enfermedades y dolores en inglés antiguo e inglés medio." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 387-94.\*

Pastor Gómez, Iria. (U de Santiago de Compostela). "N+N Structures in Present-Day English Word Formation." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 395-404.\*

Ruano García, Francisco Javier. (U de Salamanca). "*'The Fellows Mad, I neither understand his words, nor his Sence:* On Dialect Lexis in Three Literary Renderings of Seventeenth-Century Lancashire Speech." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 405-16.\*

Esteban Segura, María Laura. (U de Málaga). "Hands and Script in Glasgow University Library MS Hunter 509." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 417-32.\*

Figueroa Dorrego, Jorge. (U d Vigo). "Alexander Oldys's Comic Displacement of Romance in *The Fair Extravagant."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 433-42.\*

Aliaga Lavrijsen, Jessica. "Identity(ies) in Brian McCabe's *The Other McCoy."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 443-50.\*

Andrés Cuevas, Isabel Mª (U de Granada). "'(B)ut How Grow Flowers […] if One Kept Hens?'" The Transgressing Role of Bird Imagery in Viginia Woolf's *The Years."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 451-60.\*

Escoda Agustí, Clara. (U de Barcelona). "'The Stage, a Skull': Scenic Poetry and the Role of Light in Martin Crimp's *Fewer Emergencies* (2005)." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 461-74.\*

Fernández Quesada, Nuria. (U Pablo de Olavide). "Pasado y presente de los estudios teatrales beckettianos en España: tradición y omisión." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 475-86.\*

Hidalgo Ciudad, Juan Carlos. (U de Sevilla). "Queer Identities in a Commodified World: Mark Ravenhill's *Mother Clap's Molly House* and the Rise of the (New) Queer Family." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 487-96.\*

Martínez Alfaro, María Jesús. "Fact and Fable: Ethics and the Defamiliarization of the Familiar in Martin Amis's *Time's Arrow."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 497-509.\*

Bueno, Mª Camino. (U Pública de Navarra). "Telecollaboration: Synchronous Oral Exchanges through Skype in the Classroom." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 511-20.\*

Mancho, Guzmán. (U de Alcalá). "Assessing WebCT and Moodle for Collaborative Learning of ESP." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 521-30.\*

Moskowich, Isabel. (U da Coruña) and Javier Parapar (U de Coruña). "Writing Science, Compiling Science: The *Coruña Corpus of English Scientific Writing."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 531-44.\*

Valero Garcés, Carmen. (U de Alcalá). "Improving Language Skills through E-learning Training: An Experience from the Field of Interpreting." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 545-57.\*

Aliaga-García, Cristina (U de Barcelona). "Effects of Phonetic Training on the Perception and Production of /i:/ - /I/ and /ae/ -// by Catalan / Spanish Learners of English." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 559-72.\*

Rallo Fabra, Lucrecia. (U de les Illes Balears). "Can Late EFL Learners Attain Nativelike Pronunciation? Evidence from Catalan Speakers' Production of English Low Vowels." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 573-85.\*

Alonso Breto, María Isabel. (U de Barcelona). "Of Resistant Mothers and Women Turned Goddesses: Marlene Nourbese Philip's *Salmon Courage."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 587-98.\*

Collellmir Morales, Dolors. (U Rovira i Virgili). "Legendary Survivors in Tomson Highway's *Kiss of the Fur Queen."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 599-609.\*

Darias Beautell, Eva. (U de La Laguna). "The Pedagogy of the Sasquatch: Imagining the Aboriginal Without Feathers in Eden Robinson's *Monkey Beach."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 609-18.\*

De Béjar, Alba. (U de Vigo). "Identity and Belonging in Hiromi Goto's *Chorus of Mushrooms."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 619-26.\*

Fresno Calleja, Paloma. (U de Les Illes Balears). "The Dramatisation of Pacific Diaspora in Albert Wendt's *The Songmaker's Chair."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 627-36.\*

González Gándara, Jorge (U de Vigo). "(Post)Colonial Embroidery: Un estudio sobre la situación de los personajes en *Of Customs and Excise* de Rachna Mara." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 637-44.\*

Pagola Montoya, Irene. (U de Salamanca). "Gender-Based Discrimination as a Trigger for Cultural Hybridity in Tsitsi Dangarembga's *Nervous Conditions."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 645-56.\*

Varela Zapata, Jesús (U de Santiago de Compostela), and Susan Ballyn. (U de Barcelona). "Minority Diasporas and Migration: Fray Rosendo Salvado as a Pioneer of Spanish and Galician Settlement in Australia." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 657-64.\*

Oliva, Juan Ignacio (U de La Laguna), Felicity Hand (U Autónoma de Barcelona). Antonia Navarro Tejero (U de Córdoba) Maurice O'Connor (U de Cádiz). "Is There a Koiné in Narrating Diasporic Experiences of 'Indianness'?" In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 665-76.\*

Downing, Angela. (U Complutense). "From Tranparency to Opacity: *Surely,* Intersubjectivity and English Cultural Norms." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 677-89.\*

Moran, Christopher. (U de Salamanca). "Sentence Topic in Comment Articles." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 689-98.\*

Padilla Cruz, Manuel. (U de Sevilla). "Social Effects: A Relevance Theory Perspective." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 699-711.\*

Cañadas Rodríguez, Emilio. (U Alfonso X El Sabio, Madrid). "Truman Capote's Early Short Stories or the Fight of a Writer to Find his Own Voice." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 713-22.\*

Carrera de la Red, María José. (U de Valladolid). "'Thought words Words inane Thought inane': Samuel Beckett's Critique of Language in his Four *Novellas.*" In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 723-32.\*

Herrero Martín, Rosana. (U de Salamanca, Instituto Cervantes Bremen). "The Doing of Telling on the Irish Stage: An Introduction and Two Samples of Modern and Contemporary Story-Telling Performativity." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 733-44.\*

Ibarrola-Armendáriz, Aitor. (U de Deusto). "Short-Story Form and Diversity Management in ZZ Packer's *Drinking Coffee Elsewhere."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 745-56.\*

Martín Alegre, Sara. (U Autónoma de Barcelona). "Edgar y Chicho: La pasión por Poe en *Historias para no dormir."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 757-64.\*

Lojo Rodríguez, Laura Mª (U de Santiago de Compostela), Esther Sánchez-Pardo González (U Complutense de Madrid), Jorge Sacido Romero (U de Santiago de Compostela), and Pilar Sánchez Calle (U de Jaén). "Modernist (Hi)stories." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 765-74.\*

Estévez Saá, Margarita. (U de Santiago de Compostela), María Jesús Lorenzo Modia (U da Coruña). And José Manuel Estévez Saá (U da Coruña) and María Losada Friend (U de Huelva). "Gender and Genre Issues in Short Stories Written by Women." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 775-90.\*

Rodríguez Guerrero Strachan, Santiago. (U de Valladolid), Beatriz González Moreno (U de Castilla-La Mancha), and José Ramón Ibáñez Ibáñez (U de Almería). "El cronotopo en el cuento romántico." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 791-98.\*

García de la Maza, Casilda (U del País Vasco). "On the Property Reading of Middles." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 799-806.\*

Ojea, Ana. (U de Oviedo). "El modo no indicativo en inglés." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 807-14.\*

Tizón-Couto, David. (U de Vigo). "What Does Left Dislocation Syntactically Comprise? Evidence from Late Modern English." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 815-28.\*

Izquierdo, Marlén (U de León). "English Progressives Translated into Spanish: Corpus-Based Functional Equivalents." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 829-48.\*

Jiménez Placer, Susana Mª (U e Santiago de Compostela). "Ghosts, Words, Memories and Stories in Katherine Anne Porter's 'Old Mortality' and Sandra Cisneros's *The House on Mango Street."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 849-58.\*

López Liquete, María Felisa. (U del País Vasco). "Exotic Bodies in Melville's *Typee."* In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 859-68.\*

Petisco Martínez, Sonia. (U de Las Palmas de Gran Canaria). "'With the World in My Bloodstream': Thomas Merton's Wisdom of Love." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 869-81.\*

Sanz Alonso, irene. (U de Alcalá). "Science Fiction Magnifying Mirrors: Octavia Butler's *Dawn* and the Ethics of Genetic Manipulation." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 881-88.\*

Flys Junquera, Carmen (U de Alcalá), Margarita Carretero González (U de Granada), Diana Villanueva Romero (U de Extremadura), Imelda Martín Junquera (U de León), and Irene Sanz Alonso (U de Alcalá). "Ecofeminism, Essentialism, Shared Experience or Quintessential Environmentalism." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 889-98.\*

Miravet, Mónica, Marta Bosch, Mercé Cuenca, and María Isabel Seguro (U de Barcelona). "Representing Trauma in American Women's Literature." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 899-909.\*

Vázquez González, Nila, Juan Antonio Cutillas Espinosa, and Juan Manuel Hernández Campoy. (U de Murcia). "Non-Finality Effects in Middle English Stress: Regularisation or Emerging Grammar." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 911-22.\*

**XXXII**

Amengual, Marian, María Juan and Joana Salazar, eds. *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008] Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Collado Rodríguez, Francisco. (U de Zaragoza). "The Experimental Novel in the New Universe of Force: Time, Trauma, and Terror in Foer's and Pynchon's Latest Fiction." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Gee, Maggie (Novelist, Sheffield Hallam U). "Imagining Difference: Girl Writes Boy, White Writes Black." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Henry, Gordon D., Jr. (Michigan State U). "Enduring Critical Poses: Image, Movement, Becoming, Emergent Relatives in the Way to Rainy Mountain." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Turell, Julià, Mª Teresa. (U Pompeu Fabra). "The Task and Role of the Forensic Linguist in Giving Evidence." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Constán Valverde, Sergio. (U de Las Palmas de Gran Canaria). "El *Marido Ideal* de Eduardo Haro y Joaquín Aznar: Sus hipotextos wildianos." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Cuder, Primavera. (U de Jaén). "*Christabel* and the Incarnation of the Unconscious *Proposal* of a Psychoanalytical Reading of S. T. Coleridge's Poem." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Gómez Jiménez, Eva María (U de Granada). "Análisis contrastivo de las versiones española y francesa de 'I like my body when it is by your', de E. E. Cummings." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

González Mínguez, María Teresa (I.E. S. Manuel Elkin Patarroyo). "From Ancient Traditions to Modernism: A Study of Two Early Love Poems by E. E. Cummings." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Maldonado Acevedo, Ana. (U de Huelva). "'I Don't Find Much Difference between the Great and Ourselves': Woolf, Beerbohm y la desmitificación de los grandes." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Villar Flor, Carlos (U de La Rioja). "Claves pre-bélicas de la España republicana en *The Revenge for Love,* de Wyndham Lewis." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Patea Birk, Viorica, Ernesto Suárez Toste (U de Castilla-La Mancha) and Fabio Vericat (U Complutense de Madrid). "Distintos enfoques en torno a la poesía y las artes visuales." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Sánchez-Pardo, Esther. (U Complutense de Madrid). "Confronting Nothing(ness): Excess, Oscillation and Paradigms for Reading." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Lara Rallo, Carmen (U de Málaga), Laura María Lojo Rodríguez and Rosario Arias Doblas. "La intertextualidad visual: El diálogo de la literatura con la pintura y la fotografía." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Amenedo Costa, Mónica (U de La Coruña). "Culture, Politics and Citizenship: British and Irish Immigrant Experiences in Spain." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Canady Salgado, Jacobo. (U de Sevilla). "Breasfeeding Freaks: Aesthetics of the Neglected in the Work of Diane Arbus and Joel-Peter Witkin." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Casas Guijarro, Manuel. (U of Seville). "Ageing in *The Simpsons:* The Postmodern Family and History Rewriting." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Valle Alcalá, Roberto del. (U Autónoma de Madrid). "British Socialism(s) and the Postwar Refoundation of Community." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Fernández Sánchez, José Francisco. (U of Almería) "Who on Earth Is Boris Johnson." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Lasa Álvarez, Begoña. (U da Coruña). "Eighteenth Century British Women Novelists in Spain: Publishing and Advertising Strategies." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

López Varela Azcárate, Asunción. (U Complutense de Madrid). "Intermedial Narrative Spaces: Bridging the Material and the Cultural." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Gregorio Godeo, Eduardo de. (U de Castilla-La Mancha), María José Coperías Aguilar and Sara Martín Alegre. "Perspectives on Cultural Studies and the Media: Reflections from the Spanish Contex." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Alonso Recarte, Claudia (U Complutense de Madrid). "Biomythography and the Myth of the Blues Woman in Audre Lorde's *Zami: A New Spelling of My Name."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Calvo Maturana, María del Coral (U de Granada). "'Language at Its Most Rich': 'I Always Wanted to Give Birth'." (Jackie Kay). In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Chaparro Sáinz, Ángel. (U del País Vasco). "Besides Being a Mormon, I Am a Mormon (Woman): Gender Roles and the Work of Phyllis Barber." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Gregorio Godeo, Eduardo de. (U de Castilla-La Mancha). "Men's Magazines' Problem Pages in Britain and the Discursive Construction of *Newmannism."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Piqueras Fraile, María del Rosario (U Autónoma de Madrid), Antonia Sagredo Santos (UNED) and María Luz Arroyo Vázquez (UNED). "Learning Culture in the English Classroom." *."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Martín Lorenzo, Remedios. (U of Málaga). "The Uncanny in Mary Shelley's *Frankenstein* and Muril Spark's *Aiding and Abetting."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Villar Argáiz, Pilar. (U de Granada). "Representations of Rage and Domestic Violence in Recent Work by Recent Women Poets." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Estévez Saá, Margarita. (U de Santiago de Compostela), María Jesús Lorenzo Modia (U de La Coruña), Ana Isabel Zamorano Rueda (UNED) and José Manuel Estévez Saá (U de La Coruña). "The Female Body Inscribed: Gender and Genre Issues." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

López Rodríguez, Miriam Esther (U de Málaga), Marta Fernández Morales (U Illes Balears) and Inmaculada Pineda Hernández (U de Málaga). "Victims of Gender Violence as Presented by Contemporary American Women Playwrights." gIn *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Sánchez Palencia, Carolina (U de Sevilla), Juan Carlos Hidalgo (U de Sevilla), Alberto Egea Fernández-Montesinos (U Pablo de Olavide), and Teresa Escudero (U de Zaragoza). "Interrogating the Gendered Body: Feminist, Queer, Digital Perspectives." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Zunino Garrido, Cintia (U de Jaén), Paula de Pando Mena (U de Sevilla), Miriam Borham Puyal (U de Salamanca), and Laura Monrós Gaspar (U de Alicante). "Present, Absent and Mythical Mothers: Mother-Child Relationships in English Literature from the 16th to the 19th Centuries." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Casas Guijarro, Manuel (U de Sevilla). "When Shakespeare Becomes Commodity: Screening Love, Religion and Trademark Consumption through the Postmodern Gaze." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Juárez Hervás, Luisa. (U de Alcalá). "'Because They Make the World Remember': A Reading of Narrative Strategies in *The Pianist."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Rodríguez Ramírez, Mª del Carmen. (Centro de Estudios Andaluces, Sevilla). "Black Musicals Produced by White People: Racial and Gender Stereotypes in Transition in the Film *Carmen Jones."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Pérez Villalba, Esther (U de Zaragoza). "Reflections on the Manipulation of Time in Mike Leigh's *Vera Drake* (2004)." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Carretero González, Margarita. (U de Granada) Laura Filardo Llamas (U de Valladolid), Mª Elena Rodríguez Martín (U de Granada) and Mª Isabel Andrés Cuevas (U de Granada). "Narrating Lives thorugh Film: The Biopic Genre." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Criado Raquel, and Aquilino Sánchez Pérez (U de Murcia). "Cognitive Patterns in the Acquisition of Knowledge and the Sequencing of Activities in the Organization of Teaching." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Castillo, Concha. (U de Málaga). "On (Non-)Literal Meaning and the Prepositional Passive: A Record of Lexical Variation." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Crespo Fernández, Eliecer. (U de Alicante). "The Bidirectionality of Conceptual Metaphorical Projections." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Pozo Montaño, Mª Ángeles. (U de Sevilla). "Apuntes sobre el léxico de James Joyce y Seamus Heaney." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Calvo Pascual, Mónica Carolina (U de Zaragoza). "From Trauma to Masterpiece: Repetition and Narrative in the Death and Life of Miguel de Cervantes." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Chivite de León, Mª José. (U de La Laguna). "Alterity and Bodiliness: Representing Coetzee's Friday." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Fernández Quesada, Nuria. (U Pablo de Olavide). "La base de datos RETESBES (Representaciones Teatrales de Samuel Beckett en España): Un modelo para los estudios de recepción teatral." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Lara Rallo, Carmen. (U de Málaga). "Sidney Keyes' (War) Poetry: A Reassessment through Close Reading." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Llorens Cubedo, Dídac. (U Jaume I, Castelló). "The City as Proto-Wasteland. Urban Imagery in T. S. Eliot's Prufrock Poems." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Martínez Alfaro, Mª Jesús. "Horrors Tamed by Metaphors: Holocaust Traums." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Sacido Romero, Jorge. "Introjected and Projected Objects in Ideological Discourse: The Case of Marlow in Conrad's *Heart of Darkness."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Lázaro Lafuente, Alberto, Marisol Morales, Juan Elices Agudo and Mónica Olivares (all U of Alcalá). "Datos inéditos sobre la narrativa inglesa en la España de Franco." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Cebrián, Juli (U Autónoma de Barcelona). "Syllabification of Medial Consonants in L1 and L2 English." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Alonso Breto, Mª Isabel. (U de Barcelona). "Ochún, Atabey, y el Cobre: La incerteza caribeña como múltiple modelo teórico para la hibridación." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Egea Fernández-Montesinos, Alberto. (Centro de Estudios Andaluces y Universidad San Pablo de Olavide). "Anglo-Saxon Women Explorers in Spain Approaching the Postcolonial Periphery." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

González Gándara, Jorge. (U de Vigo). "Negotiating Ethnicity: Dione Brand's *What We All Long for."* In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Reyes Torres, Agustín. (U of Virginia-HSP). "Walter Mosley's Easy Rawlins: A Blues Detectivea as a Postcolonial Hero." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Ballyn Jenney, Susan Penelope, Martín Renes, Catalina Ribas and Carles Serra. "The Question of Identitarian Opacity in Postcolonial Analysis." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Henry, Gordon D., Jr. (Michigan State U), Silvia Martínez Falquina (U de Zaragoza) and Juan Ignacio Oliva Cruz (U de La Laguna). "'Walking Wounded': The Representation of Trauma in Postcolonial Fiction." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Martínez Insua, Ana. (U de Vigo). "'…And from your Own Actions You Shall Be Condemned, or Acquitted': Actos de habla performativos y descriptivos. Una propuesta de análisis." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Pérez-Llantada Auría, Carmen (U de Zaragoza). "An Interdisciplinary Study of Interdiscursive Hybridity in Academic Writing." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Santamaría García, Carmen. (U de Alcalá). "Face in the Negotiation of Agreement in English Conversation." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Stoll Dougall, Pamela. (U of Alicante). "How Speakers Upgrade / Downgrade Agreements in British Political Radio Discussions." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Valero-Garcés, Carmen (U of Alcalá de Henares, Madrid). "'Snif', 'Crac', 'Krunch', 'Nñññiiiiiii': Perceptions about the Use of Onomatopoeias by Spanish Cartoonists and Comic Writers." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Aliaga Lavrijsen, Jessica. (U de Zaragoza). "The Ethical Demand in Brian McCabe's 'Say Something'." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Cañadas Rodríguez, Emilio. (U Alfonso X el Sabio). "Neighbour Stories: Louisiana Stories for a Changing Vision of the South." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Díaz Dueñas, Mercedes (U de Granada). "'Count Your Blessings': Order vs. the Grotesque in Alice Munro and Diane Schoemperlen." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Fernández Gil, Mª Jesús. (U de Salamanca). "Memory in Cynthia Ozick's 'Rosa'." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Martín Alegre, Sara. (U Autónoma de Barcelona). "Re-Inventing Tradition(s): The Grotesque in Short Stories by Scottish Women Writers." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Rodríguez Salas, Gerardo, and Isabel Andrés Cuevas. (U de Granada). "'Hot Meat': Cannibalism and Gender in Katherine Mansfield and Virginia Woolf." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Ruiz Martínez, Mª del Mar. (U de Almería). "Escenarios de convivencia en los relatos de Hanif Kureishi." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Ibáñez, José Ramón (U de Almería), Emilio Cañadas Rodríguez (U Alfonso X el Sabio) and Santiago Rodríguez Guerrero-Strachan (U de Valladolid). "La poética de la brevedad y la imagen en el cuento." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Álvarez-Mosquera, Pedro. (U de Salamanca). "The Use of Taboo Language among Non-native Speakers." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Luján García, Carmen Isabel. (U de Las Palmas de Gran Canaria). "Presencia de la lengua inglesa en el habla de los adolescentes grancanarios: ¿una moda o una invasión?" In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Pérez Guerra, Javier (U de Vigo). "Nonfinite Syntactic Alternation Governed by Want in Contemporary English." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Rodríguez Puente, Paula (U de Santiago de Compostela). "How to Define a Phrasal Verb? Testing the Validity of Structural Criteria for the Identification of Phrasal Verbs." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Grundy, Hurtley (U of Barcelona), Mercè Cuenca (U de Barcelona) Marta Ortega Sáez (U de Barcelona) and John Stone (U de Barcelona). "Transformations: Translators, Illustrators and Censors in the Early Franco Period." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Martínez Falquina, Silvia. (U de Zaragoza). "*Monkeys:* The Short Story Cycle Acting Out and Working through a Family Trauma." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Flys, Carmen (U de Alcalá), Irene Sanz (U de Alcalá), Begoña Simal (U da Coruña) and Diaan Villanueva (U de Extremadura) and Juan Ignacio Oliva Cruz (U de La Laguna). "Eco-Alterity: 'Scaping' Difference in American Literature." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

González Rodríguez, Luisa Mª (U de Salamanca), Dídac Llorens Cubedo (U Jaume I de Castellón) and Santiago Rodríguez-Guerrero Strachan (U de Valladolid). "Imagen y palabra: Interacciones entre la pintura y la poesía norteamericana." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Bosch, Marta (U de Barcelona), Mercè Cuenca (U de barcelona) and Mª Isabel Seguro Gómez (U de Barcelona). "Healing Trauma? Haunting in Late Twentieth-century American Culture." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

**XXXIII**

Galán Moya, Rafael, ed. *aedeanXXXIII: Proceedings from the 33rd Annual Conference of the Spanish Association for Angloamerican Studies, Cádiz 12-14 Nov. 2009 / Actas del 33º Congreso Anual de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Assoc. ed. José Luis Berberira Gardón, Luis Manuel Estudillo Díaz, José María García Núñez and Maurice O'Connor.CD-ROM. Cádiz: U de Cádiz, Departamento de Filología Francesa e Inglesa / Servicio de Publicaciones, 2010.\*

Concha, Ángeles de la. "Fictions of Identity, Power and Desire." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Ballesteros González, Antonio. "Confesiones femeninas: Menchu y Molly frente a Mario y Leopold." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Constán Valverde, Sergio. "*Historias de locos:* La huella de Edgar Allan Poe en la narrativa de Miguel Sawa." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Río Molina, Benigno del. "Las aventuras de Bloom en 'Circeland': Presencia de Lewis Carroll en *Ulises."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Gómez Jiménez, Eva M. *"95 Poems:* La 'metáfora estacional' en el discurso poético de E. E. Cummings." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Mezquita Fernández, M. Antonia. "El universo común de Dylan Thomas y Claudio Rodríguez." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Ruiz Martínez, M. Mar."Echoes of Virginia Woolf's *Mrs Dalloway* in Margaret Drabble's *The Radiant Way."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Arias Dobla, Rosario; Carmen M. Lara Rallo, and Laura Lojo Rodríguez. "La conceptualización visual de la intertextualidad: El palimpsesto." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Valle Alcalá, Roberto del. "An Englishman's Burden: E. P. Thompson and the Limits of Theory." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Pellicer Ortín, Silvia. "Intertextuality and the Working Through of Trauma: Eva Figes' *Tales of Innocence and Experience."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Fernández Sánchez, José Francisco. "Novels and Short Stories: The Political Dimension." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Alonso Giráldez, José Miguel, Eduardo de Gregorio Godeo, and Mª Jesús Lorenzo Modia. "The Role of Women in Periodicals, Newspapers and Magazines from the Eighteenth Century to the Present Day." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Amenedo Costa, Mónica. "Ups and Downs in the History of Ferrol." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Barros Grela, Eduardo. "Heterotopia Meets Autopia: David Lynch's Aesthetics of Californian Spatialities." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Castro Borrego, Silvia, Beatriz Domínguez García and María Isabel Romero Ruiz. "Women's Identities and the 'Cult of True Womanhood' in Colonial and Postcolonial Britain and America." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

González Mínguez, M. Teresa. "Thanksgiving (1956)": E. E. Cummings' Response to the Russian Invasion of Hungary." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Martín Alegre, Sara, and Gerardo Rodríguez Salas. "Forget Madonna: The Many Metamorphoses of Kylie Minogue, Showgirl and Survivor." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Pereira Ares, Noemí . "A Semiotic Approach to Clothes and Clothing in Monica Ali's *Brick Lane."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Toader, Dan-Iulian. "Magic Realism in Chicano Literature." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Borham Puyal, Miriam. "The Female Werther, or, the Quixote of Sensibility: Elisabeth S. Tomlins's *The Victim of Fancy."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Bosch Villaruvias, Marta. "'You may never have a perfect fit, but you see far more than most ever do': The Power of In-betweenness in Arab American Feminism and Literature." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Estévez Saá, Margarita, M. Jesús Lorenzo Modia, M. Venegas Lagüéns, and José Manuel Estévez Saá. "Subversive Life Accounts by Women." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Melchor Íñiguez, Carmen, and M. Jesús Perea Villena. "Female Chicano Writers: Mexican-American and Integrated Bilinguals." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Monrós Gaspar, Laura. "Trucos de magia y mitos de creación: La figura de Pandora en *Prometheus Unbound; or, The Man on the Rock* (1865) de Robert Reece." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

García-Bermejo Giner, Fuencisla. "Sources for the Study of Dialect Literature and the Literary Use of Dialect." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Guarddon Anelo, M. Carmen. "The Natural Semantic Metalanguage: A New Theoretical Standpoint in the Diachronic Analysis of Complex Lexical Items." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Loureiro Porto, Lucía. "Epistemicity and Grammaticalization in English Necessity Verbs and Verbo-Nominal Constructions." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Rodríguez Abruñeiras, Paula. "On the Origin and Evolution of *including* and *included* as Appositional Markers of Exemplification." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Ruano García, Francisco Javier. "The Treatment of Early Modern Northern Words in the *Oxford English Dictionary:* An Evaluation in the Light of the Salamanca Corpus." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Clavel Arroitia, Begoña. "Analysis of Students' Perceptions on Teacher's Feedback in the English Language Classroom." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Wilkinson, Ruth. "Learning to Learn from the Students' Perspective: The Role of Self-Assessment and Interactive Reflection in Changing Learner Constructs." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Guarddon Anelo, M. Carmen. "Spatial Relations in the Generation of Complex Adpositions in Old English: *On* in the Position of Control." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Chaves Tirado, Rubén. "Mother Shipton's Image Through Text and Title-Pages (1641-1677)." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Pérez Jáuregui, M. Jesús. "Constable's Irenicist Sonnets to Queen Elizabeth and the Countess of Shrewsbury." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Canady Salgado, Jacobo. "*The Invisible Man* and the Quest for a Disciplined Society." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Río Molina, Benigno del. *"L'Écriture ouverte:* Instrucciones para (des)gramaticalizar a Molly Bloom." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Llorens Cubedo, Dídac. "The Sin of Moral Neutrality vs. the Virtue of Evil: Kurtz, Pilgrims and Hollow Men." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Sánchez Calle, M. Pilar. "Science and Autobiography in Margaret Atwood's *Cat's Eye."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Ballyn Jenney, Susan Penelope, Martin Renes, Caty Ribas, and Carles Serra. "'Now You've Seen My Story: Not Like Your Story but a Good Story All the Same': *Ten Conoes* and the Real Representation of Aboriginality." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Bureu Ramos, Manuela. "A Stubborn Radiance: An Introduction to the Poetry of Lorna Crozier." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Durán Almarza, Emilia M. "Más allá del postcolonialismo: el saber descolonial en las Américas." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Fernández Martínez, Dolores. "'We', 'You', and 'They' in Obama's Victory Speech: Yes, We Can, Yes, You Can, Yes, They Can?" In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Filardo Llamas, Laura. "Legitimising Through Remembrance: A Discursive Analysis of Commemorative Plaques in Northern Ireland." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Pérez-Llantada Auría, Carmen. "Commodification, Globalization and an English-medium Research World: A Case Study in the Social Sciences." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Cañadas Rodríguez, Emilio. "Larry Brown's *Facing the Music:* A Research on Rough Lives in the South." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\* (Short stories).

Cañadas Rodríguez, Emilio, Beatriz González Moreno, José Ramón Ibáñez Ibáñez, and Santiago Rodríguez-Guerrero Strachan. "Continuidad de Edgar Allan Poe en el segundo centenario de su nacimiento: el cuento, su creador, y algunos seguidores." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Iglesias Pena, Irene; Laura M. Lojo Rodríguez, Ana M. Losada Pérez, and Jorge Sacido Romero. "Paternal Authority in Modernist and Postmodernist Short Fiction: Virginia Woolf, Angela Carter, Elizabeth Bowen." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Miquel Baldellou, Marta. "Poe's (un)Dead Ladies, oor the Most (bio)Poetical Topic in the World." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Luján García, Carmen. "El inglés nos 'invade': Estudio de carteles publicitarios en Las Palmas de Gran Canaria." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Guerrero Medina, Pilar. "La estructura anticausativa en inglés como opción pragmática." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Llinàs i Grau, Mireia. "On the Absence of 'That' and the Presence of 'Que' in Embedded Complement Clauses in English and Spanish." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Lázaro Gutiérrez, Raquel. "La elaboración de nuevos planes de estudio de traducción e interpretación." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Luján García, Carmen. "English Film Titles: A 'Trend'?" In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Vitalaru, Bianca. "Inmigración y educación obligatoria." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Adell Carmona, Alba. "Not Precisely Sweet Sixteen: The Cult of Adolescence in Carson McCullers's *The Member of the Wedding."* In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Alberola Crespo, Nieves, Juan Ignacio Oliva, Nieves Pascual Soler, and Juan Ráez Padilla. "Food, Hunger and Gender in Latina/Chicana Writing in the US." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Bosch, Marta, Mercedes Cuenca Raya, and M. Isabel Seguro. "'All You Need Is Love', or How to Counteract Social Prejudice in American Literature (1945-present)." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Chaparro Sainz, Ángel. "Sin City, Virtue City: Las Vegas through the Eyes of a Mormon Writer." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Fernández Gil, Mª Jesús. "Trapped in the Vortex of Holocaust Commemoration." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Tschachler, Heinz. 'O Washington—O Father': Presidential Images, the National Currency, and Desire." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

**AEDEAN XXXIV**

Ibáñez Ibáñez, José R., and José Francisco Fernández Sánchez, eds. In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011.\*

Crone, Moira. "A View from the South of the South." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 1-8.\*

Díaz Bild, Aída. "Elizabeth Hamilton's Celebration of the 'Cheerful, Pleased, Old Maid'." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 9-28.\*

Marín Arrese, Juana I. "Stancetaking and Inter/Subjectivity in Discourse: A Model of Analysis." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 29-44.\*

Litt, Toby. "The Curse of the Cursor." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 45-46.\* (Word processing).

Ballesteros González, Antonio. (aballesteros@flog.uned.es). "Retratos del *artiste manqué:* Influencia de James Joyce en las obras autobiográficas de J. M. Coetzee." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 47-53.\*

González-Rivas Fernández, Ana. (U Complutense de Madrid, anagonfer27@telefonica.net). "Lo clásico y lo gótico: Origen estético y conceptual de una tensión literaria." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 54-60.\*

Moro Martín, Alfredo. (U de Salamanca, alfredomoro@usal.es). "Fielding, Neugebauer, Musäus y Wieland: La literatura inglesa y su papel en el nacimiento de la tradición novelística en Alemania." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 61-67.\* (W. E. Neugebauer, J. K. A. Musäus, C. M. Wieland, Cervantes).

Redondo-Olmedilla, José Carlos (U de Almería; jcredond@ual.es). "Rasgos e identidad de la literatura comparada en tiempos de cambio." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 68-74.\*

Rodríguez-Guerrero Strachan, Santiago. (U of Valladolid; guerrero@fyl.uva.es). "'By his own thought and feeling: La imaginación creadora de Wallace Stevens y José Ángel Valente." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 75-79.\*

Rollason, Christopher. (rollason54@hmail.com). "Edgar Allan Poe, Julio Cortázar and Paris: A Study in Doubling." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 80-85.\*

Romero Illán, Sagrario (U de Castilla-La Mancha, Sagrario.RomeroIllan@uclm.es). "Louisa May Alcott y Charlotte Brontë: la lucha por la emancipación y la ruptura con las convenciones sociales." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 86-92.\*

Díaz Dueñas, Mercedes (U of Granada, mdiazd@ugr.es); Carmen Lara Rallo (U of Malaga, carmenlara@uma.es) and Isabel Mª Andrés Cuevas (U of Granada, iandres@ugr.es). "Let the Novel Play: Considering the Interaction between Music and Fiction." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 93-100.\* (Ondaatje, Paule Marshall).

In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011.\*

Sánchez Cuervo, Margarita Esther. (U de Las Palmas de Gran Canaria; msanchez08@dfm.ulpgc.es). "The Essay as Story and the Story in the Essay: Narrative as Argument in Virginia Woolf's Essays." *In* *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 101-07.\*

Sánchez García, Celina. (U de Santiago de Compostela, celina.sanchez08@gmail.com). "Metafiction against and with Nature: Ali Smith's *The Whole History and Other Stories."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 108-14.\*

Sánchez Pardo, Esther (esanchez\_pardo@filol.ucm.es). "Poetry and Cultural Memory: the Work of Mourning and Beyond." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 115-20.\* (Traumas).

Falces Sierra, Marta (U de Granada, mfalces@ugr.es), Manuel Gómez Lara (U de Sevilla, mjlara@us.es) and Miguel Àngel Martínez-Cabeza (U de Granada, mcabeza@ugr.es). "La Estilística en los Estudios Ingleses en España." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 121-26.\*

Lara Rallo, Carmen (U de Málaga), Laura Mª Lojo Rodríguez (U de Santiago de Compostela) and Rosario Arias Doblas. "Recuerdo y olvido: La pervivencia de la memoria en la literatura contemporánea." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 127-34.\* (Elizabeth Bowen, W. G. Sebald).

Canady Salgado, Jacobo (U de Sevilla, jcanady76@yahoo.es). "Cultural Capitalism and the *Objet Petit a* in M. T. Anderson's *Feed."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 135-39.\*

\_\_\_\_\_. "Body and Self in Jeanette Winterson's *Planet Blue* and Cory Doctorow and Charles Stross' *Flowers from Alice."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 140-44.\* (Cyborgs).

González Mínguez, Mª Teresa (UNED / IES Cervantes, mtgonzalez@flog.uned. es). "Racism in E. E. Cummings' Poetry: The Poet or the Man?" In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 145-49.\*

Martín Alegre, Sara (Sara.Martin@uab.cat). "Unstable Meanings, Unstable Methods: Analysisng Linkin Park's Song 'What I've Done'." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 150-57.\*

Navarro Romero, Betsabé (U de Santiago de Compostela; betsabenr@yahoo.es). "British Identity and Political Discourse: New Labour, New Britain?" In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 158-64.\*

Rodríguez Nieto, Natalia, (U de Salamanca, nataliarnieto@gmail.com). "Silenced Identitites: Early Black Writing in Canada." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 165-71.\*

Arias Doblas, Rosario, (U of Málaga, rarias@uma.es), Miriam Borham Puyal (U de Salamanca, miriambp@usal.es) and Laura Monrós Gaspar (U de Valencia, LaruaMonros@uv.es). "Tracing Sensation: Women as 'Creatures of Sensation' from the Long Eighteenth Century to the Victorian and Neo-Victorian Novel." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 172-79.\*

Llorens Cubedo, Dídac (UNEd, dllorens@flog.uned.es), Gerardo Rodríguez Salas (U de Granada, gerardor@ugr.es) and Rafael Vélez Núñez (U de Cádiz, rafaelvelez@uca.es). "'If Poetry and Sweet Music Agree': From Musical Rhetoric to the Rhetorics of Pop." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 180-86.\*

Río Raigadas, David (U del País Vasco, david.rio@ehu.es), Juan Ignacio Guijarro González (U de Sevilla, jiguijarro@us.es), Aitor Ibarrola Armendáriz (U de Deusto, aito.ibarrola@udeusto.es) and Ángel Chaparro Sáinz (U del País Vasco). "Reinterpreting the American West: Postfrontier Western Writing." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 187-93.\*

Martínez-Cabeza, Miguel A. (U de Granada, mcabeza@ugr.es). "Adaptation in the Arena: South African Politics at the Movies." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 194-200.\*

Rodríguez Ramírez, María del Carmen (U de Sevilla, crrsevilla@gmail.com). "A Story of Boy Meets Girl: (Un)Broken Romantic Comedy Conventions in *(500) Days of Summer."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 201-206.\* (Marc Webb, dir.).

Royo Grasa, Mª del Pilar (U de Zaragoza, prg@unizar.es). "Border Jam Session: The Transnational Subject in *The Visitor."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 207-12.\* (Dir. Todd McCarthy, 2008).

Seguro Gómez, María Isabel (U de Barcelona; isabelseguro@ub.es). "Representing Irishness in *The Crying Game."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 213-17.\* (Neil Jordan, dir.).

Núñez Pertejo, Paloma. (U de Santiago de Compostela; pnunez.pertejo@usc.es). "A Preliminary Study of Absolutely in Late Modern English: Evidence from Eighteenth and Nineteenth-Century British and American English." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 219-27.\*

Alcaraz Mármol, Gema (U de Murcia); gemam@um.es). "The Evolution of the Lexicalization of Movement in Students of English as a Foreign Language: A Case Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 228-35.\*

Lázaro Lafuente, Alberto, Ana Halbach (U de Alcalá, ana.halbach@uah.es) and Javier Pérez Guerra. "Heterogeneidad y contradicciones en los procesos de verificación del nivel de inglés de las universidades españolas." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 236-45.\*

Blanco Vacas, Jorge R. (U de Sevilla, jblanvac@gmail.com). "Communicative Strategies in the Restoration Stage: Politically Allusive Prologues and Epilogues of the Popish Plot Period." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 245-51.\*

García Periago, Rosa Mª. (U de Murcia, rosagperiago@um.es). "Quitting India, Quitting Shakespeare? The Curious Case of *1942: A Love Story."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 252-57.\* (Vidhu Vinod Chopra, 1994).

Claudio Moreno, Esther (U Complutense de Madrid, soyesthercilla@gmail.com). "Blurring Boundaries Between Fiction and Reality: Escapism and Hyperreality in Coover's *The Universal Baseball Association, Inc., J. Henry Waugh, Proprietor."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 258-64.\*

Díez García, María José, (U de Salamanca, madiezg@hotmail.com). "Arrabalian Echoes in Martin McDonagh's *The Pillowman."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 265-71.\*

Owen, David. (U Autònoma de Barcelona, David.Owen@uab.cat). "'Remarkably Unpolitical': Really? Contextualising a Political Reading of Jane Austen's *Lady Susan."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 272-79.\*

Pettersson, Lin. (U de Málaga, pettersson@uma.es). "Freakery and Spectacle of the Divergent Body in Hilary Mantel's *The Giant, O'Brien."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 280-85.\*

Nugel, Bernfried (U of Münster, nugel@uni-muenster.de), Jesús Isaías Gómez López (U de Almería, jigomez@ual.es), James Sexton (Camosun College & University of Victoria, Canada, sexton@camosun.bc.ca) "*Brave New World* Re-Explored: Aldous Huxley's Critique of Utopian Thought." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 287-92.\*

Renes, Cornelis Martin (U of Barcelona, mrenes@ub.es). "Caught in-between: Mudrooroo's Vexed Deconstruction of Australianness." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 293-99.\*

Serra Pagès, Carles. (Pompeu Fabra U, carles.serra@upf.edu). "'Hostipitality' and Postcolonial Australia." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 300-06.\*

Bleijswijk, Corneelje van. (U of the Balearic Islands, neleweiss@gmail.com). "African Pride vs. English Prejudice: The Yearnings of Metropolitan Women in Maggie Gee's *My Cleaner."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 307-13.\*

Carciu, Oana Maria (U de Zaragoza, oana.carciu@gmail.com). "A Qualitative Cross-Cultural Analysis of Negation as a Critical Speech Act." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 314-22.\*

Orna Montesinos, Concepción (U de Zaragoza, conorna@unizar.es). "Text-Internal and Text-External Features of Disciplinary Discourses: A Preliminary Corpus-Based Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 323-30.\*

Pérez Blanco, María (U de León, mperb@unileon.es). "Managing Interaction with Readers in English and Spanish Opinion Columns: A Corpus-Based Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 331-38.\*

Ron Vaz, Pilar (U de Huelva, ronvaz@dfing.uhu.es). "The Function of *Actually* in American Academic Written Language: A Corpus Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 339-47.\*

Cantizano Márquez, Blasina (U de Almería, blasina@ual.es). "De mujeres y pájaros: *Birds of America* de Lorrie Moore." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 348-54.\*

Ibáñez Ibáñez, José R. (U de Almería, jibanez@ual.es). "Killing the Beast at Home: Destroying Maternal Bonds in Moira Crone's 'The Ice Garden'." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 355-60.\*

\_\_\_\_\_. "Represión y contyrarrevolución en la China maoísta: La ficción breve de Ha Jin." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 361-67.\*

Ruiz Martínez, Mª Mar (U de Almería, mmar\_ruiz@hotmail.com). "Aproximaciones a una 'tradición menor': El relato corto contemporáneo en Gran Bretaña." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 368-74.\*

Yebra Pertusa, José Mª. (U de Zaragoza, jyebra@unizar.es). "Go West: From the Homosocial to the Homosexual in Annie Proulx's *Brokeback Mountain."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 375-\*

Sacido Romero, Jorge (U de Santiago, jorge.sacido@usc.es), María Casado Villanueva (U de Santiago, mariacasado@telefonica.net), and Laura Mª Lojo Rodríguez (laura.lojo@usc.es). "Through the Eyes of a Child: Innocence Assailed in Modernist and Postmodernist English Short Fiction." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 381-90.\* (Joyce, McEwan)

Conde Silvestre, Juan Camilio (U de Murcia, jcconde@um.es). "Diffusion and Supralocalization of Linguistic Innovations in Late Middle English: Theoretical Models and Dialect Evidence." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 391-403.\*

Suárez-Gómez, Cristina (U of the Balearic Island, cristina.suarez@uib.es) and Elena Seoane Posse (elena.seoane@uvigo.es). "A Transnational Approach to South-East Asian Englishness: The Case of Singapore and Hong Kong." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 404-11.\*

García Velasco, Daniel (U de Oviedo, danielg@uniovi.es). "Discontinuity and Displacement in a Functional Theory of Grammar." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 412-20.\*

Arce Álvarez, María Laura (U Autónoma de Madrid). "Inside the Locked Room: The Concept of Space and Author in Paul Auster's *Travels in the Scriptorium."* In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 421-26.\*

Fernández Gil, María Jesús (U de Salamanca, mj\_fernadezgil@yahoo.es). "The Holocaust-Memoir Culture in the United States: A Necessary Work of Reparative Justice." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 427-34.\*

Tschachler, Heinz. (U of Klagenfurt, Austria, heinz.tschachler@uni-klu.ac.at). "Paper, Silver, Gold; or, Edgar Allan Poe and the Question of America's Money." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 435-42.\*

Rey Torrijos, Esther. (U Complutense de Madrid, estherey@filol.ucm.es), David Río Raigadas (david.rio@ehu.es) and Juan Ignacio Oliva Cruz (jioliva@ull.es). "'If You Surrendered to the Air, You Could Ride It': Eco-Centered Images of the Mountain in Recent American Literature." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 443-49.\*

**AEDEAN XXXV**

Calvo García de Leonardo, Juan José, Jesús Tronch Pérez, Milagros del Saz Rubio, Carme Manuel Cuenca, Barry Pennock Speck, and María José Coperías Aguilar, eds. *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos).* Valencia: U de Valencia, Departament de Filología Anglesa i Alemanya, 2005.\*

Martín Alegre, Sara, ed. *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Assoc. Ed. Melissa Moyer, Elisabet Pladevall and Susagna Tubau, eds. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012.\*

 <http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Lázaro, Alberto. "George Orwell and Claud Cockburn: Parallel Lives, Divergent Thinking." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 1-11.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Aguiló Obrador, Borja. "To Commit a Desecration: The Ambiguous Nature of Unconscious Landscape in Theodore Roethke's 'Greenhouse' Poems." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 12-18 \*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Aira Gallardo, Maika. "'I thought you were mine': Achieving Female Identity and Autonomy through Suicide in Norman‟s *‘night, Mother."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 19-24.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Alonso Alonso, María. "Humour and Comic Devices in 18th Century Plays: Some Parallels between Oliver Goldsmith's *She Stoops to Conquer* and Tomás de Iriarte's *El señorito mimado."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 25-28.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Alonso Alonso, María. "Kubrick‟s Approach to the Fantasy-Reality Dichotomy in *The Shining."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 29-33.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Álvarez Caldas, Patricia. "A Change through Time and Genre: An Analysis of Women's Roles in the Play *The Philadelphia Story* and the Musical Film *High Society."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 34-39.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Amenedo Costa, Mónica. "Cultural Perceptions of Women‟sSocial Roles in 18th Century English Periodical Publications." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 40-45.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Arce Álvarez, María Laura. "Bartleby Meets Daniel Quinn: Intertextuality in Paul Auster‟s *City of Glass* in the Frame of Maurice Blanchot‟s Theory of Literature." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 46-52.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Baran, Katarzyna. "Recovery of the Past in Ursula K. Le Guin‟s *The Telling."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 53-58.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Bellot, Andrea Roxana. "War Speeches and Nationalist Discourse in the Malvinas/Falklands War." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 59-64.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Chaparro Sáinz, Ángel. "Let's Play Indoors / Outdoors and Find Who She Is‟: An Ecocritical Approach to Phyllis Barber's *Raw Edges: A Memoir."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 65-70.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Debritto, Abel. "Charles Bukowski, King of the Little Magazines." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 71-76.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Domínguez-Rué, Emma. "Traces of Herstory: Reinventing Womanhood in the Kate Fansler Mystery Series by Amanda Cross." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 77-82.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Escriu Roca, Alba. "The Portrayal of the Gaze through *Eyes Wide Shut."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 83-87.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Fernández Gil, María Jesús. "*The Cannibal Galaxy*: An Initiative Journey into How to Work through Holocaust Trauma." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 88-93.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Fernández Sánchez, José Francisco. "'So It Goes In The World': The Politics Of Samuel Beckett‟s *More Pricks Than Kicks (Short Story)*." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 94-99.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Font Paz, Carmen. "'A Small Beer and Toast': Street Politics and Prophetic Performance in Anna Trapnel‟s *The Cry of a Stone* (1654)." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 100-105.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Galván-Álvarez, Enrique. "Beyond the Postcolonial Paradigm? Tibetans Writing Poetry in English." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 106-111.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Gómez Jiménez, Eva Mª. "Nuevas aproximaciones a la poesía de E. E. Cummings: Estudio estilístico de '1(a'." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 112-118.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Heiberg Madsen, Lea. "Medicine and Female Monstrosity in Neo-Victorian Fiction: Belinda Starling's The *Journal of Dora Damage* (2007)." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 119-124.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Ibáñez, José Ramón. "A Storyteller from the Bayou: Introspection and Self-Redemption in Gautreaux‟s 'Welding with Children'." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 125-131.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Ibarrola Armendáriz, Aitor. "Re-writing the American Naturalist Short Story: Annie Proulx's *Fine Just the Way It Is."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012.132-138.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Jiménez Placer, Susana María. "Racial Integration in the Plantation Household, or the Disintegration of Womanhood in the Old South." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 139-145.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Martínez Alfaro, María Jesús. "Exorcising Traumatic Aporia: Recovered Memories and the Trauma that Never Was in Nicci French‟s *The Memory Game."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 146-151.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Monrós Gaspar, Laura. "Mitología clásica escrita por mujeres en la prensa del siglo XIX." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 152-156.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Monterrey Rodríguez, Tomás. "'An Odd Road' towards Virginia Woolf‟s Lighthouse*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 157-162.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Pereira Ares, Noemí. "'The old and honourable craft of tailoring': Empowering Fabrics in Monica Ali's *Brick Lane."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 163-169.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Petterson, Lin Elinor. "Gendered Spaces and Theatricality in Peter Ackroyd's *Dan Leno and the Limehouse Golem."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 170-175.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Pomar Amer, Miquel. "'I want you to listen to me': Overcoming the Subaltern's Unspeakability in Nadeem Aslam's *Maps for Lost Lovers."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 176-181.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Sánchez-Pardo, Esther. "On Poetry, War and Trauma: A Preliminary Discussion on Memory, Transformation, and Audiences." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 182-187.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Tschachler, Heinz. "Paper Money and American Culture: You Can See a Lot by Just Looking." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 188-195.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Yebra Pertusa, José Mª. "Pam Houston's 'In My Next Life': Towards a Redefinition of the Self in Female-Authored Indian Autobiography." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 196-201.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Ballyn, Susan (coord.), Cornelis Martin Renes, Catalina Ribas Segura, Carles Serra. "How to 'shoot' the Aborigine: Reconciliation, Transculturality and Authenticity in Recent Independent Australian Cinema." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 202-205.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Cañadas Rodríguez, Emilio (coord.), Margarita Rigal Aragón. "El relato policiaco: Reflexiones sobre su evolución en el tiempo." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 206-209.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Castro Borrego, Silvia del Pilar (coord.), Beatriz Domínguez García, María Isabel Romero Ruiz. "Identity and the Construction of Agency in Contemporary Representations of Sexualities and Gender Identities." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 210-213.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Darias, Eva (coord.), Isabel Carrera, Silvia Caporale, Alicia Menéndez. "La investigación sobre estudios canadienses en España: El giro hacia lo urbano." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 214-217.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Deleyto, Celestino (coord.), David Río, Aitor Ibarrola, María del Mar Azcona. "Dreaming On: Recent Representations of the Mexico-US Border in Contemporary Cinema." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 218-221.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Estévez-Saá, José Manuel (coord.), José Miguel Alonso-Giráldez, Julio Cañero Serrano, Margarita Estévez-Saá, José Francisco Fernández Sánchez. "Nuevas 'literaturas' de la inmigración: Identidad e intercambio cultural en los albores del siglo XXI*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 222-225.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Estévez-Saá, Margarita (coord.), María Jesús Lorenzo Modia, José Manuel Estévez Saá, José María Tejedor Cabrera. "The Lost Female Tradition: Predecessors, Contemporaries and Successors of James Joyce in Irish Writing*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 226-229.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Flys Junquera, Carmen (coord.) Juan Ignacio Oliva, Terry Gifford. "Theorizing Ecocriticism: From Phobia to Philia." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 230-233.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Fra López, Patricia (coord.), Susana Jiménez Placer, Maika Aira Gallardo, Patricia Álvarez Caldas. "Domestic Violence in American Drama and Film in the First Half of the 20th Century: A Cultural Perspective*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 234-237.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Klein, Hildegard (coord.), Clara Escoda, Mª Isabel Seguro, Verónica Rodríguez. "The Politics of Re-reading/rewriting in Contemporary British Theatre." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 238-241.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Lara, Carmen (coord.), Laura Lojo, Isabel Andrés. "Escenarios de la memoria: Espacio, recuerdo y pasado traumático*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 242-245.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Lojo Rodríguez, Laura (coord.), Ana Losada Pérez, Jorge Sacido Romero. "Postmodern Oedipal Conflicts: The Short Fiction of Angela Carter, Michèle Roberts, and A.L. Kennedy*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 246-249.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Wallhead, Celia M. (coord.), Alexa Alfer, Carmen Lara Rallo. A.S. Byatt and the Polemics of Art." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 250-253.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Barcelona, Antonio. "Metonymy in, under and above the Lexicon." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 254-271.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Roberts, Celia. "Institutions and Linguistic Penalties*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 272-283.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Álvarez Mosquera, Pedro. "Profundizando en la excepcionalidad de Eminem: Análisis de patrones lingüístico-culturales asociados al rap." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 284-292.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Buys Lerma, María Francisca. "On the Analysis of Expletive Passive Constructions." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 293-299.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Cebrián Puyuelo, Juli and Angelica Carlet. "Audiovisual Perception of Native and Non-native Sounds by Native and Non-native Speakers." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 300-307.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Codó Olsina, Eva. "From Africa to Catalonia: Notes on a Sociolinguistics of Youth, Migration and English." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 308-316.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Crespo Fernández, Eliecer and Rosa María López Campillo. "Boosters and Hedges as Persuasive Devices in George Ridpath‟s Political Language." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 317-322.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Esteban-Segura, María Laura. "The Middle English Gilbertus Anglicus: An Assessment of Dialectal Features in G.U.L. MS Hunter 307 (ff. 13r-145v)." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 323-328.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Fernández Corbacho, Analí and Carmen Toscano Fuentes. "The Enhancement of Content and Language Learning Through Project Work: Integrating Storytelling and Polimedia." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 329-336.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Fernández Martínez, Dolores. "Discourse Analysis of Participants in the Prefaces of 18th Century Grammars." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 337-343.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Gael Romay, Iria. "A Preliminary Study of Metaphorical, Neutral Motion Verbs in LOB and FLOB." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 344-351.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Keshabyan Ivanova, Irina. "Cross-Linguistic Representation of the Topic of Religion and Traditional Moral Values in Shakespeare‟s *Hamlet* and Sumarokov's *Gamlet*: A Corpus-Based Study." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 352-359.\* <http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Llinàs-Grau, Mireia and Javier Fernández-Sánchez. "On the Syntax and the Pragmatics of 'Optional' *That (Syntax)*." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 360-367.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Méndez-Naya, Belén. "A Preliminary Study of the History of the Intensifier '*Utterly’."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 368-375.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Ruano García, Francisco Javier. "On the Enregisterment of the Northern Dialect in Early Modern English: An Evaluation Across Literary Text Types." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 376-383.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Safronova, Elena and Joan Carles Mora. "Acoustic and Phonological Memory in L2 Vowel Perception *."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 384-390.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Seoane, Elena and Cristina Suárez Gómez. "The Impact of Mode on Morphosyntactic Variation in Asian New Englishes." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 391-398.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Varela Bravo, Eduardo José. "Designing a Teaching and Research Blog to do Regular Guided Activities in an Advanced Grammar and Pragmatics Seminar." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 399-408.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Vraciu, Alexandra. "Encoding Complex Events in Advanced English L2 Productions: The Role of Aspect in the Expression of Simultaneity." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 409-418.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

**AEDEAN 44**

Gallardo-del-Puerto, Francisco, Mª del Carmen Camus-Camus and Jesús Ángel González-López, eds. *Moving Beyond the Pandemic: English and American Studies in Spain.* (Difunde, 266). Santander: Editorial de la Universidad de Cantabria, 2022.\*

(Proceedings of the 44th AEDEAN conference, held online).

 <https://www.editorial.unican.es/libro/moving-beyond-pandemic-english-and-american-studies-spain>

 2023